

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՏԱՐԲԵՐ ԿՈՂՄԵՐ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԵՆ ԻՐԱՔԻ ՄԵՉ ՄԱԿԻ ԿԵԳՐՈՆԱՏԵՂԻՆ ՌՄԲԱՀԱՐՈՒՄԸ

Պաղտատի մէջ ՄԱԿի կեդրոնատեղին ունիւրումի թիրախ դարձնելու արարքը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Ընկերվար Յատաշրիմական Կուսակցութեան ղեկավար, երեսփոխան Ռաիֆ Ժոնայր ժոնայր ժոնայր քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Փոխ վարչապետ Իսամ Ֆարիս ղաւապարտեց ունիւրումի թիրախ դարձնելու արարքը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Երեսփոխան Ալի Օսէյրան ՄԱԿի կեդրոնատեղին ունիւրումի թիրախ դարձնելու արարքը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Ժողովրդավարական վերանորոգումի Շարժումը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Վարչապետ Ռաիֆ ժոնայր ժոնայր քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

ԵԼԵԿՏՐՈՆԻԿԱՆ ՍԱՐՁԷՆ ՆԵՐԱ...

Շարունակուած Ա. ԷլէԳ
Ելեկտրականութեան ընկերութեան տնօրէն Քամալ Հայէք երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Ուժեղացող է ընկերութեան տնօրէն Քամալ Հայէք երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Անդրադառնալով այն ընկերութիւններուն, որոնք նիւթական պարտքեր ունին կատարելիք ելեկտրականութեան ընկերութեան, Հրմայէտ խորհուրդը տուեալ կատարել վճարումները, որովհետեւ այլապէս նշեալ հարցը անգամ մը եւս պիտի քննարկուի կառավարութեան նիստին ընթացքին եւ այդ պարագային կրնայ ճաստատուելու ընկերութեան պարտադրուիլ անհաճոյ լուծումներ կամ ելքեր:

Սեփական դրամատունները կողմէ ելեկտրականութեան ընկերութեան տրամադրուելիք գումարներուն գծով Հրմայէտ նշեց, որ գանազան դրամատուններ համաձայն գտնուած են կառավարութեան այս որոշումին եւ արդէն իսկ տրամադրուելիք գումարները ցանկ մը պատրաստ է:

Հրմայէտ ընդգծեց, որ ելեկտրականութեան հոսանքի ապօրինութիւնները զսպելու արշաւը պիտի շարունակուի մինչեւ որ լիբանանեան բոլոր շրջաններուն մէջ ելեկտրական ցանցի դրուութիւնը գերծ ըլլայ օրինականութիւններէ:

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՖՈՆՏԻՆ

●Այլադր Գարտաշեանի մահուան առիթով, Տեր եւ տիկին Աղաճան Եգուպեան 20,000 Լ. ո.

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Դանիէլ Ազնաւուրեան եւ զաւակունք Տիկին Անի Թովմասեան եւ զաւակը
Տէր եւ տիկին Մաշտոց Ազնաւուրեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Ռիպայ Պոսթ եւ զաւակունք
Տոբթ. Պետրոս Ազնաւուրեան
Տէր եւ տիկին Արթուր Զիլիկիւրեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Սարգիս Զիլիկիւրեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Սարգիս Զիլիկիւրեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Սարգիս Զիլիկիւրեան եւ զաւակունք

ՏՈՔԹ. ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԱԶՆԱՎՈՒՐԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ 20 Օգոստոս 2003ի առաւօտեան: Յուշարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Հինգշաբթի, 21 Օգոստոս, կէսօրէ ետք ժամը 2:30ին, Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, Ժեզեթուի, ուրկէ հանգուցեալի մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրանսիայի Ազգային գերեզմանատունը:
●Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազոյ:
●Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին եկեղեցւոյ սրահը, Հինգշաբթի 21, Ուրբաթ 22 եւ Տաքսբ 23 Օգոստոսին:

ԼԱՇՈՒՏ ԵՒ ՊԵՐՐԻ ԸՆՆԱՐԿԵՑԻՆ ՏԵՂԱԿԱՆ ԵՒ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԸԱՐՑԵՐ



Նախագահ Կոր. Էմիլ Լաիուտ երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Գիհն ու արաբին իրաւունքը պաշտպանող արտերկրի լիբանանցի ուժը, յատկապէս դիմադրելու համար անբողջ աշխարհին մէջ կատարուող խորախնայեալ լուսինները:

Նախագահ Լաիուտ ընդունեց նաեւ տեղեկատուութեան եւ հաղորդակցութեան միջոցներու երեսփոխանական յանձնախումբի նախագահ, երեսփոխան Ապտէլ Լաթիֆ Չէյնը, որուն հետ ընդհանուր կացութիւնը՝ քաղաքական նոր իրադարձութիւններու լուսին տակ: Բննարկումի առարկայ դարձան նաեւ հաղորդակցութեան միջոցներու օրինակները:

Նախագահ Լաիուտ ընդգծեց լիբանանցի իրաւունքը պաշտպանող արտերկրի լիբանանցի ուժը, յատկապէս դիմադրելու համար անբողջ աշխարհին մէջ կատարուող խորախնայեալ լուսինները:

ՊԵՐՐԻ ԴԱՏԱՊԱՐՏԵՑ ՊԱՂՏԱՏԻ ՄԱԿԻ ԿԵԳՐՈՆԱՏԵՂԻՆ ՌՄԲԱՀԱՐՈՒՄԸ

Սորհրդարանի նախագահ Նեպիթ Պերրի երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Պերրի աւելցուց, որ ՄԱԿի կեդրոնատեղին ունիւրումի թիրախ դարձնելու արարքը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Պերրի զիտել տուաւ, որ ՄԱԿի կեդրոնատեղին ունիւրումի թիրախ դարձնելու արարքը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Orient plus
\$319
3 days - Direct Charter Flight Every Tuesday starting from 3 July
Other Destinations: Boat Trip to Cyprus 3 Days \$190, Cyprus & Greece \$425
BOOK THIS WEEK AND GET 15% DISCOUNT ASK FOR OUR FREE CREDIT FACILITIES
01.900598, 901598, 03.258336, 256254
www.orientplus.com

ԿՈՒՉՈՒԻ ԿՈՒՉՈՒԻՆ

●Ամերիկեան էր քոմունիստ ընկերութիւնը մը (Արեւմտեան Պէյրութ) կարող ունի փորձառութեամբ թերմիստներու, հմուտ տեղադրող եւ նորոգող (Central air - conditioner): Դիմել՝ հեռ. 01 - 363181 կամ 03 - 800601:

Հ.Յ.Դ. «ՉԱՄԱՐԵԱՆ» ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՆ

ՄՇԵՐ ԶՈՒԼՆԱԿԵԱՆԻ ՆԱՀԱՏԱԿՈՒԹԵԱՆ 10ԱՄԵԱԿԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՈՒՊԵՆՈՒՄԻ

Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 24 Օգոստոս 2003, հոգեհանգստեան արարողութեան ետք, «Նիկոլ Դուսման» ակումբի «Սարգիս Ազնաւուրեան» սրահին մէջ:
ՆՐԱՆԸ ԸՆԿԱՆ ԿՈՒԻՆԵՐՈՒՄ, ԲԱՅՅ ԱՊՐՈՒՄ ԵՒ ՀՈՔԻՆ ՆՐԱՆՑ ԱՊՐՈՂՆԵՐԻ ՀՈՔԻՆԵՐՈՒՄ:

ՀԱՆՐԻ ՀԸԼՈՒ ԱՅՅԵԼԵՅ ՀԱՍԱՆ ՆԱՍՐԱԼԼԱՅԻ

Պապատ - Ալէյի երեսփոխանական մասնակի ընտրութեան զխաւոր թեկնածուն՝ Հանրի Հըլու երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

Հըլու Հանրիպուլմէն ետք յայտնեց, որ Նասրալլայի հետ Հանրիպուլմէն դրական մթնոլորտի մէջ ընթացած է եւ հաւաստեց, որ պիտի շարունակէ ընտրապայքարը՝ վայելելով Հրգապալլայի, ինչպէս նաեւ ազգային այլ ուժերու զօրակցութիւնը, հասնելու համար 14 Սեպտեմբերի արդիւնքներուն:

Անդրադառնալով Քըրնէթ Շահուանի Հանրիպուլմէն կողմէ իր թեկնածութեան հանդէպ ցուցաբերուած կեցուածքին, Հըլու ըսաւ, որ Քըրնէթ Շահուանի հանդէպուցնուց ցուցաբերուած են երկու տարբեր կեցուածքներ՝ զօրակցութիւն եւ անորոշ դիրքորոշում: «Սակայն ես պիտի շարունակեմ ազգային ժողովրդավարական իմ ուղեգիծս», աւելցուց նա:

Հըլու այցելեց նաեւ մարտի համայնքի Պէյրութի առաջնորդ Պուլու Մաթար եպիսկոպոսին եւ վարչական բարեկարգումի պետական նախարար Քարիմ Բագրատունիին:

Միւս կողմէ, Աունական շարժումը, նախագահութեամբ Հանրիպուլմէն երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

●ԶԲՕՍԱԵՐԶՈՒԹԵԱՆ նախարար Ալի Ապտալլայ երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ՀԸՁՊԱԼԼԱՅԻ հոգեւոր պետ Մոհամէտ Հիւսէյն Ֆատալայ երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ՅՈՅՆ կաթողիկէ համայնքի կրեկորիս Գ. Լահամ պատրիարք յառաջիկայ Կիրակի, 24 Օգոստոսին հովուապետական այցելութիւն մը պիտի տայ արեւմտեան Պէքաա, ընդառաջելով Ֆրանսիայի, Չաիլիի եւ Պէքաայի յոյն կաթողիկէ առաջնորդ Անտրէ Հատատ եպիսկոպոսին հրաւերին:

●ԼԻԲԱՆԱՆԻ մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Վինսենթ Պեթլը երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ԵՐԵՎԱՆԻ Մոհամէտ Եահիա երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ՄԱՍԼ շարժումի ղեկավարութեան անդամ շէյխ Հասան Մաարի երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ՄԱՍԼ շարժումի ղեկավարութեան անդամ շէյխ Հասան Մաարի երկ կիստ քննադատութեան ենթարկուեցաւ լիբանանցի բարձրաստիճան անձնատնտեսական քննարկող Կոլմարի մէջ ՄԱԿի գործունէութեան կամ առաքելութեան վրայ ծիտական ակնկէցութիւն չ'ունենալը:

●ՍԵՍԻՂ կանանց հագուստի հաստատութիւնը կարիք ունի վաճառողուիլներու, քաղաքի իր վաճառատան համար: Փորձառութիւնը պայման: Ներկայացաւ անձամբ: Հեռ. 01 / 252251, 03/ 222145:

●ԱՆՐՕԳՈՒՏ շինութեանց, փոխադրութեան, ուժանիւթի եւ ջուրի հարցերու երեսփոխանական յանձնախումբը նախագահութեամբ երեսփոխան Միքայէլ Տահէր յառաջիկայ երկուշաբթի, 1 Սեպտեմբերի պիտի գումարէ ժողով մը, քննարկելու համար քաղաքապետութիւններու առնչուող ծրագրերը:

●ԱՆՐՕԳՈՒՏ շինութեանց, փոխադրութեան, ուժանիւթի եւ ջուրի հարցերու երեսփոխանական յանձնախումբը նախագահութեամբ երեսփոխան Միքայէլ Տահէր յառաջիկայ երկուշաբթի, 1 Սեպտեմբերի պիտի գումարէ ժողով մը, քննարկելու համար քաղաքապետութիւններու առնչուող ծրագրերը:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ 75ԱՄԵԱԿ «Ն. ԱՂՔԱԼԵԱՆ» ՄԱՍՆԱՏԻՈՂ ՀԱԼԷՊ
ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴԸ. ԺՈՂՈՎ
Կամազայիսի «Ն. Աղբալեան» մասնաձեռնի վարչութիւնը կը հրաւիրէ համազայնական ընկերներ անդամական ընդհանուր ժողովի:
Տեղի պիտի ունենայ Ուրբաթ, 22 Օգոստոս 2003, երեկոյեան ժամը 9:00ին, «Ն. Աղբալեան» սրահին մէջ, Հալլայ:

ՊԵՐՐԻ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՔԱԹԱՐԻ ՈՒԺԱՆԻԹԻ ԵՒ ՋՈՒՐԻ ՀԱՐՅԵՐՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐԸ

Քաթարի ուժանիւթի եւ ջուրի հարցերու նախարար Ապտալա Աթիէ, որ կը գտնուի Լիբանան, երէկ այցելեց խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի, որուն հետ քննարկեց Լիբանան - Քաթար երկկողմանի յարաբերութիւնները եւ զանոնք բարելաւելու հեռանկարները: Հանդիպումէն ետք Աթիէ յայտնեց, որ Լիբանանեւ-քաթարեան յարաբերութիւնները պատմական են եւ շատ լաւ մակարդակի վրայ: Ան նկատել տուաւ, որ Լիբանանի մէջ շատ տարուան ընթացքին քաթարցի զբօսաշրջիկներուն թիւը հաստատեց նոր մրցանիշ մը: Աթիէ հաստատեց, որ Քաթար կ'ուզէ յաւելնել գործակցութիւն ունենալ Լիբանանի հետ աւելի եւս ամրապնդելու համար յարաբերութիւնները: Աթիէ այցելեց նաեւ հանրապետութեան միւլթիլինգւալ Մոհամէտ Ռաշիտ Քապանիի, որուն յայտնեց, թէ ան միայն Լիբանանեան անձնաւորութիւն մը չէ, այլ ունի նաեւ արաբական, իսլամական եւ շրջանային առողջ դերակատարութիւն:

ՄԻՔԱԹԻ ԿԸ ԲՆԱՐԿԷ ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ ԿԱՌՈՅՑՆԵՐՈՒ ԱՌՆՋՈՒՂ ՀԱՐՅԵՐ

Հանրօգուտ շինութեանց եւ փոխադրութեան հարցերու նախարար Նեմիպ Միքաթի երէկ հանդիպում մը ունեցաւ Թրիփոլիի նաւահանգիստի ընդհանուր տնօրէն Պշարա Քարամի հետ, որուն հետ քննարկեց նաւահանգիստին առնչուած հարցեր:

Միքաթի ընդունեց նաեւ Ընկերվար Յառաջդիմական Կուսակցութեան ղեկավար, երեսփոխան Ուալիտ Ժոմպլաթի պատուիրակ երեսփոխան Ալիէտին Թրոն, որ առաջարկեց Ժիէի նաւահանգիստը նկատել ձկնորսութեան հիմնական նաւահանգիստ:

Միքաթի հեռաձայնային հաղորդակցութիւն մը ունեցաւ նաեւ Բարգաւաճման եւ Վերաշինութեան Խորհուրդի նախագահ Ժամալ Ալթանի հետ: Քննարկուի առարկայ դարձաւ Աքքարի մէջ ճանքաներու նորոգութեան անհրաժեշտութիւնը եւ նոր ճանքաներ շինելու ծրագիրին մշակումը:

ԱՊՊԱՍ ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԻ ԶԻՆԵԱԼ...

Շարունակուած Ա. Էջէն



Եւ պէտք է հետապնդենք գրաւողները ո՛չ պաշտօնական զինադրոյ խմբակները կամ պաղեստինցի ժողովուրդը», ըսած է ան: Իսլամական Ժիհադի բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարը՝ Մոհամէտ Հիւտի, նոյնպէս յայտնած է, թէ պաղեստինցիք «իրարու կոնակ պէտք է չդարձնեն»:

Շարուն երէկ շարք մը ժողովներ կայացուցած է պաշտօնական մարտի պատասխանատուներու եւ նախարարներու հետ՝ հակադարձութեան մը հարցը քննարկելու համար, մինչ Իսրայիլ պաղեստինեան հողամասերուն շուրջ պաշտօնական լայնածիր օդակ մը հաստատած է:

Իսրայիլացիք կը պատրաստուին քաշուելու Այր-յորդանանի երկու քաղաքներ, սակայն Երեքաբքի գիշերուան գործողութիւնը մղած է Իսրայիլը փոխարէնը ամբարպնդելու իր դիրքերը:

Իսրայիլի ճարտարաբանութիւնի նախարար Էհուտ Օլմէրը յայտնած է, թէ պաղեստինցիք «իրականութեան պահ մը» կը դիմագրաւեն, մինչ արդարադատութեան նախարար Թոմի Լափիտ ըսած է, որ Տահլան եւ Ապպաս «պէտք է անյապաղ սկսին ահաբեկչական կազմակերպութիւններու դէմ պայքարը»:

ՃՈՆ ՎՈՒՖՏ Մ. ԱՐԵՒԵԼ ԿԸ ՂՐՎՈՒԻ

Մ. Նահանգներ երէկ Մ. Արեւելք ղրկած են բարձրաստիճանի զինանախնայ ճոն Վուլֆը, որպէսզի փրկի իսրայիլական ճամբու քարտէսը:

Վուլֆ նշանակուած է նախագահ ճորձ Պուշի կողմէ, որպէսզի հսկէ նշեալ ծրագրի գործողութեան: Արտաքին գործոց նախարարութեան մէկ պաշտօնատարը յայտնած է, թէ Ուաշինկթըն յանձնառու կը մնայ ճամբու քարտէսին եւ թէ Վուլֆ «ասիկա յստակ պիտի դարձնէ»:

Երրոպական Յանձնաժողովը երէկ դատապարտած է անձնասպանական գործողութիւնը եւ կոչ ուղղած պաղեստինեան իշխանութեան, որ ամէն ինչ ընէ կանխարգիլելու համար նման այլ «անընդունելի» արարքներ:

Ֆրանսա նոյնպէս խստի դատապարտած է գործողութիւնը, ցաւ յայտնելով, թէ անկա կը վտանգէ «ճամբու քարտէսին կողմէ նախատեսուած գործընթացը»:

Ռուսիա «աննեղելի» որակած է գործողութիւնը:

միաժամանակ գովարանելով Մահմուտ Ապպասի կողմէ յարձակումը անմիջապէս դատապարտելու քայլը: (ԱՅՓ)

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Միխայիլեան Ժառանգաւորաց վարժարանի տեսչութիւնը կը ծանուցանէ, որ 2003-2004 ուսումնական տարեշրջանի արձանագրութիւնները սկսած են: Կ'ընդունուին 7րդ դասարանի աշակերտներ: Յաւելելով մանրամասնութիւններու համար հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել տեսչութեան: Գացը՝ Պրեքֆայա, հեռ. 04-981077 եւ կամ 03-753313: **ՏԵՆՈՒԹԻՒՆ**

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՂՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ԿՈՉ

Բառասուցողական վիճակը մարդիկ մը, մարդ երեք զաւակներու, շուտով պիտի ենթարկուի ոսկրածուծի պատուաստումի գործողութեան (Bone Marrow Transplantation): Պատուաստումը պիտի կատարուի երիտասարդ զակի ոսկրածուծով: Կերոյիշել գործողութիւնը Լիբանանի մէջ կատարելու անկարելիութեան պատճառաւ գործողութիւնը պիտի կատարուի Իտալիոյ Փերուձիա քաղաքին մէջ: Ընդհանուր ծախս Գախատեսուած է շուրջ՝ 60,000 եւրօ (այսինքն՝ 68,000 ամ. տոլար): Ենթակային առողջական վիճակը կը պահանջէ անյապաղ հասցի գործողութեան, որուն համար կանխավճար կը պահանջուի ընդհանուր ծախսին 30 % շուրջ 20,400 ամ. տոլար: Ընտանիքին, լիբանանցեան եւ հայկական բարեփրական հաստատութիւններու եւ կազմակերպութիւններու ձիգերով ցարդ գոյացած է 13,000 ամ. տոլար: Կապ հաստատուած է նաեւ Լիբանանի մէջ իտալական դեսպանատան հետ, որպէսզի կեցութեան դիւրութիւններ ընծայուին մօր ու զակիին: Անողջական գունաւոր գոյացնելու համար կոչ կ'ուղղենք գաղութի բարեփր արգայիներուն՝ մասնակցելու այս առիթով սկսած հանգանակութեան, փրկելու համար կանցըր երիտասարդ հայ մօր մը: ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԶԻՆՈՎ ԿԵՆՏՐՈՆ ՄԸ ՓՐԿԵՆԸ: Մասնակցիլ փափաքողներէն կը խնդրենք անյապաղ իրենց նուիրատուութիւնները կատարել ԱՅՏ «Կեանք մը Փրկելու» ֆոնտին, կամ կապ հաստատել ԼՕՄԻ Արաքի Պուլլուրձեան ընկերութեան կեղծուի կեղծուի եւ ճիւղեան Յիշատակի Զեռնարկի Ընկերային Ծառայութեան գրասենեակներուն հետ, առաւելագոյնը մինչեւ Շաբաթ, 30 Օգոստոս 2003: **ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՀԱՅ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՂՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ**

السوق المستقبل الزمان النصار السفير

ԻՆՉ ԿԸ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐՈՒԹԵՐԸ

Աշխարհացունց յոյգ արարքները՝ Պաղտատի մէջ գտնուող ՄԱԿի կեդրոնատեղիին մէջ պատահած պայթումը, որ իւլեջ տասնեակներով կեանքեր եւ Երուսական գործողութիւնը, որ մեծ հարուած մը եղաւ Իսրայիլի եւ մեծ թիւով մահեր եւ վիրարներ պատճառեց, կը գրաւեն 20 Օգոստոսի լիբանանեան օրաթերթերուն գլխաւոր դիրքերը:

Լիբանանեան իրադարձութիւններուն կարգին հիմնական լուրը կը հանդիսանայ Ելեկտրականութեան հարցը եւ ապօրինութիւններուն դէմ սկսած արշաւը:

ՄԱԿԻ ԿԵՐՈՒՆԻՆ ՄԵՋ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱԾ ՊԱՅԹՈՒՄ

«Նահար» օրաթերթը գրած է, թէ Իրաքի մէջ ահաբեկչութիւնը կը դառնայ խաղաղութեան թշնամի եւ Պաղտատի ՄԱԿի կեդրոնատեղիին դէմ կատարուած անձնասպանական գործողութեան կոնկրետ 20 անձեր, որոնց կարգին Իրաքի մէջ ՄԱԿի գլխաւոր ներկայացուցիչ Սեթթիօ Վիէրա տէ Մելլօ:

«Սաֆիր» նշած է, «Տասնեակներով մահ եւ վիրաւոր պատճառած ջարդը, որուն ընթացքին սպանուեցաւ նաեւ Իրաքի մէջ ՄԱԿի գլխաւոր ներկայացուցիչը, սուգի մատնեց ՄԱԿը եւ ցնցեց համայն աշխարհը»: Պատահած ցնցումը կը չքացնէ իրաքի ներքին յոյսերը կայունութեան մէջ ապրելու:

Ըստ «Տիար»-ի, Պաղտատի արտին մէջ կատարուած անձնասպանական գործողութիւնը կը ցնցէ Իրաքի Ռաշիտի եւ կը իւլեջ ՄԱԿի ներկայացուցիչին կեանքը:

«Քիֆահ Արապի»-ի համաձայն, Պաղտատի տապալումէն ետք գործողութեան ամենէն մեծ գործողութիւնը թիրախ կ'ընտրէ ՄԱԿի կեդրոնը եւ կը սպաննէ շուրջ 20 անձեր, իսկ Ուաշինկթըն կը կասկածի, թէ ասոր ետին «Քալիստ»-ի անդամները կան:

Թերթը նշած է, թէ քիւրտերը կը ձերբակալեն Ռամատիլը եւ յայն կը յանձնեն բնագրաւոր լուծերուն եւ լուրեր շրջան կ'ընեն սելուտի ընդդիմադիրներու Իրաք մուտքին շուրջ:

«Մուսաբապալ»-ի համաձայն, Պաղտատի մէջ պատահած պայթումը մեծ հարուած մը կը հասցնէ ՄԱԿի, իսկ Պուշի կ'ակնարկէ, թէ ասոր ետին կան գնդակներ Սատամի հետեւորդներն են:

Թերթը գրած է, թէ Իրաքի մէջ ՄԱԿի գլխաւոր ներկայացուցիչ Սեթթիօ Վիէրա տէ Մելլօն սպանուելու փորձ կատարուած էր 5 Օգոստոսի: Ըստ «Նահար»-ի, Պուշի յայտարարած է, թէ Իրաքի վերակառուցումը պիտի շարունակուի հակառակ բոլոր դժուարութիւններուն:

րուն, իսկ Անան շեշտած է, թէ ՄԱԿ պիտի մնայ Իրաքի մէջ իր առաքելութեան վրայ:

Թերթը նշած է, թէ Պալտատի, Ռամատիի եւ Թիքրիթի մէջ 3 յարձակումներ տեղի ունեցան, իսկ Ուաշինկթըն կը դատապարտէ «երոպացի ահաբեկիչներ»: Քիւրտերը ձերբակալեցին Ռամատիլ Մուսուլի մէջ եւ յայն յանձնեցին ամերիկացիներուն: Պուշի կ'ողջունէ իր փնտրութիւնը «Իրագործումը» եւ կը խոստանայ աշնան նոր օժանդակ ուժեր առաքել շրջան:

«Լիուս»-ի համաձայն, ՄԱԿ դատապարտելով եղած պայթումը հաստատեց, թէ պատահածը ոչ մէկ ձեւով պիտի նուազեցնէ միջազգային ընտանիքին վճռակամութիւնը եւ ահաբեկչութեան դէմ պայքարի նկատմամբ ունեցած կեցածքը:

ԵՐՈՒՍԱԳԵՍԻ ՄԵՋ ԱՆՁՆԱՊԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆ

«Հայաթ» օրաթերթը գրած է, թէ Արեւմտեան Երուսաղէմի մէջ պատահած անձնասպանական գործողութիւնը կը կր պատճառէ 20 մահ եւ 100 վիրաւոր, իսկ Պուշի կոչ կ'ուղղէ արագացնելու փնտրութիւնը կազմակերպութիւններու կազմալուծման գործընթացը:

Ըստ թերթին, Համաս կ'որդեգրէ Երուսաղէմի գործողութիւնը եւ կը յայտարարէ, թէ անիկա պատասխան է իսրայիլեան բռնարարներուն:

«Քիֆահ Արապի»-ի համաձայն, անձնասպանական գործողութիւնը կատարողը կը սպաննէ 20 անձեր եւ կը վիրաւորէ 110 հոգի: Այլու Մապէն կը հրատմայէ հետապնդել գործողութիւնը գործողութիւնը, աւելցուցած է օրաթերթը:

«Մուսաբապալ» դիտել տուած է, թէ Շարունի կառավարութիւնը կը ստանցնէ իր ուժերու կենսոցումը եւ կը կասեցնէ հաղորդակցութիւնը պաղեստինցիներուն հետ:

«Անուար» դիտել տուած է, թէ Տաթի եւ Համաս յայտարարեցին, թէ չափապանց կարելորէ կապալի մէջ Մահմուտ Ապպասի հետ հանդիպումը: Երուսաղէմի մէջ

գտնուող մարդկային իրաւանց կազմակերպութեան ներկայացուցիչները կը վկայեն, թէ պաղեստինցիներուն մարդկային ամենէն տարրական իրաւունքները կ'ոտնահարուին եւ կը բռնաբարուին:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԵՆՏՐ

«Մուսաբապալ» օրաթերթը գրած է, թէ 20 Օգոստոսին կը սկսի Ելեկտրականութեան ապօրինութիւններուն դէմ արշաւը, 318 միլիառ լիբանանեան ոսկի հաւաքելու միտումով, իսկ 150 միլիառ փոխատուութիւն պիտի կատարուի երբ Սալամի վերադառնայ:

«Սաֆիր» գրած է, թէ օրինակացութիւնները պիտի վերցուին 60 լիբանանեան շրջաններէ, իսկ փոխատուութեան համար դրամատուները կը սպասեն երաշխիքի ու ապահովութեան:

«Տիար»-ի համաձայն, Լաիտու հաստատեց, որ բարեկարգումներու աշխատանքին մէջ ոչ մէկ նահանջ ընդունելի է, իսկ Ելեկտրականութեան ապօրինութիւնները սանձելու աշխատանքները պիտի իրականացուին բանակը:

ԱՅՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Քիֆահ Արապի» գրած է, թէ Ասատ յայտարարեց. «Կատչած կը մնան արաբական հողերու միասնականութեան»:

«Լիուս» նշած է, որ կորիպային կէսքերու հարցով իսրայիլի կը մերժէ ենթարկուիլ ամերիկեան ճնշումներուն:

«Անուար»-ի համաձայն, Պիէրի օգնականը իր վկայութիւնը տուաւ բրիտանացի վէսքերու մասնագետին մահուան հարցով եւ ան պիտի հարցաքննուի Իրաքի դէմ պատերապմ սկսելու զրգապատճառներու թղթաբարկին հետ ունեցած իր կապին առնչութեամբ:

«Նահար» գրած է, թէ Ուաշինկթըն յայտարարեց, որ Սուրիոյ կատարած իրագործումները շատ քիչ են եւ անոր վրայ ճնշումը պիտի շարունակուի աւելի մեծ արդիւնքներու ձեռքբերման ի խնդիր:

ՆԱՐԱՍ ԶՂՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ԲՈՅՐԵՐՈՒ Մ. ՇՈՒՀԱՆ ՄԱՆԿԱՄԱՌՈՒՐ

Հեռ. (01) 449580 ԷՇՐԵՅԻԷ - ԺԵՀՎԱՌԻԻ

Մ. Շուշան մանկամուտը կը սկսի Երկուշաբթի, 1 Սեպտեմբեր 2003 առաւօտեան ժամը 7:30էն մինչեւ 5:00 եւ կ'ընդունի Օրդեկ մանուկները հինգ ամիսէն մինչեւ 4 տարեկան:

ՅԱՍՈՂ ԳԻՐՈՒԹԻՒՆ ԱՃԻԱՏՈՂ ՄԱՅՐԵՐՈՒ

Մանկամուտը ունի յատուկ անձնակազմ, կարող հիւանդապահուիլ եւ պատասխանատուութիւնը յանձնուած է Մ. Շուշան մանկամուտի քոյրերուն: Մանրամասնութեանց համար դիմել Մ. Շուշան մանկամուտի տնօրէնութեան: Հեռաձայն՝ (01) 449580, Էշրեյիէ:

ՆՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԱՔԱԿԱՆ ԵՐԳԻ ՄՐՑԱՆՔԵՆ ԱՌԻՅՈՎ

ԵՐԳԱՐՈՒԵՍԻ ԵՐԿՐՊԱԳՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ԵՐԳՉՈՒՀԻ ՏԻԱՆԱՆ

Երգարուեստը իր բարձրագույն դիրքին վրայ պահելու նպատակ ունեւորող անկասկած «Մուսիկա...» կատարողների հիմնարկին տնօրենությունը կազմակերպելով «Մուսիկա սթար» երգի մրցանակը: Արաքական երգարուեստին նուիրւած աշխարհը ստեղծեց անհայտը բաց հետաքրքրութիւնը՝ գեղարուեստին ու մասնաւորաբար երգարուեստի սիրահար բազմութիւններուն մօտ: Միջին Արեւելքի շրջածիրը ընդգրկելով, Արաքական ծոցն մինչեւ եգիպտոս, Յորդանան, Լիբանան ու Սուրիան հինգ ամիս ոգեւորութեան մթնոլորտին մէջ մագնիսացուցած աշխարհը ճշգրտութեամբ եղաւ ինքնուրույն, չմոռացուող կամ անգնող տարիներուն կազմակերպուած երգի մրցումներուն: Արաքական դրացի երկիրներուն երաժշտական ժողովուրդները պահ մը կարծէք անջատեց առօրեայ մտահոգութիւններէն, սովորականութիւններէն՝ հետաքրքրութիւններուն սլաքը գամելով մէկ կտոր վրայ: Ումանք հարցուցին իւրովի կամ հրապարակաւ: Ինչէր պատճառը աշխարհայայտ խոր հետաքրքրութեան, հետեւողական ու անհամբեր տրամադրութեան: Ո՞վ պիտի խլեր դա փնտրականը...

Դատական կազմը շանց ըլլալ անկողմակալ: Օգտագործուեցան գիտութեան ընծեւած բարիքները, համացանցի խոզովակով, բռնաշին հետաձայնի արագ կապով: Հաւանաբար այս վերջին ձեւն ալ ունեցաւ իր շատ կարեւոր դերը միջուկային մրցման փուլերուն առողջ կայացման մէջ: Այսուհանդերձ «կասկած» կոչուած բարոյական ալ տեղ գրաւեց բազմութիւններուն մտքերուն եւ սրտերուն մէջ: Արդեօք կողմնակալութիւն կա: Արդեօք «ուսթան» դեր մը խաղաց: Արդեօք բաղադրական երես մը ալ չունէր... Խաղին օրէնքներուն քաջածանօթ անձեր եղան սկեպտիկ, եղան կասկածամիտ, մանաւանդ՝ մրցման այն հանգրուանին, երբ երեք լաւագույնները՝ Մըհեմ, Տիւրան եւ Ռուսլան մնացին գրեթէ համահաւասար մակարդակի, լաւագույնին ընտրանքին սուր մրցակցութեան դաշտին մէջ: Աստուած գիտէր միայն դատական կազմին կողմնորոշման անկեղծութիւնը...

Կատարուեցաւ վերջընթեր մրցումը 10 Օգոստոս 2003ին: Յաջող երեկոյ յայտարարուեցաւ Մըհեմ Ջէյնի /իբրանցի/ մրցաղաշտէն դուրս մնալու որոշումը: Յուզումը, վրդովումը եղան համատարած: Մըհեմ լաւ երգիչ մը ըլլալու տրեւալները ուներ: Եթէ հետաձայնողներուն միջոցաւոր քիւները հաշուեցին, լիբանանցիները իրենց 3-4 միլիոն հաշուող բնակչութեան մէկ երրորդին մասնակցութիւնը հազիւ կրնան ապահովել: Բայց հարցը այն էր, որ ամբողջ մասնակից արաքական աշխարհը համակրած էր Մըհեմ Ջէյնի երգարուեստին, ձայնային տուեալներուն, մեկնաբանութեան որակին, կեցուածքին, արտաքին տեսքին, մինչեւ իսկ ժպիտին:

Դատական կազմին յարգելի ու վաստակաշատ անգամներէն ումանք բացակայութիւնը պատճառներէն մէկը նկատուեցաւ լիբանանցի երգիչին դուրս մնալուն: Նոյն օրն իսկ կազմակերպուեցան բողոքի ցոյցեր, մամուլը մասնակցեցաւ տարածայնութեան բորբոքումին, հարցը զգեցաւ նոյնիսկ բաղադրական բնոյթ, ու մնացեալը հասկնալի է:

Սուրիոյ ներկայացուցիչ երգչուհի Ռուսլան ունեւոր իր յատուկ հրապոյրը, երգարուեստի մարզին մէջ յատկանշական կարգ մը առաւելութիւնները: Ինքնավստահ էր երիտասարդ երգչուհին, արժանաւոր, «Մուսիկա սթար» իբրանակները: Արդեօք բարձրն ենթադրութիւնն ալ իրաւունք կու տայ ինքզինքին իր վերջնական խօսքը ըսելու: Ու եկաւ վերջին ժամը: Խօսակերպը կարծէք կը տատամսէին «ըսեմ-չըսեմ» երկմտանքով: Անոնք երկու երգչուհիներն ալ արժանի կը գտնէին ԱՄՆՄ մը ըլլալու: Յետեւ երգեցողութեան՝ կը շատագովէին անոնց այս կամ այն արժանիքները: Բայց... Բայց Յորդանանցի ներկայացուցիչ Տիւրան Քարազինին վիճակեցաւ արաքական աշխարհի երգի ստղը դառնալու փոքրն ու պատիւը:

Եկե՛ք անկեղծ ըլլանք, մեր կարգին մասնակցիկն կազմակերպական դասաւորման: Ինչո՞ւ տարբերութիւն մը չէր ունեցաւ արաքական թէ իգական ձայններուն միջեւ: Լաւագոյն լուծումը պիտի ըլլար գոյգ «Մուսիկա սթար» ներ ընտրելու որոշումը: Արաքական գագաղութիւնը, ձայնային տարբեր երանգաւորումները, մեկնաբանելու տրամադրութիւնը շատ տարբեր է անշուշտ իգական բնական կամ բնութեանական տուեալներէն: Երկու «ԱՄՆՄ» հարկ էր փայլել մէկ երկունակամարի վերեւ:

Այս մտանշումը կատարելով՝ չենք ուզեր նսեմացնել վերջին օրերու մրցման անարտական փուլին մնացած երգիչ-երգչուհիներուն տաղանդը կամ երգարուեստի շնորհները: Այսուհանդերձ, երբ լուսարձակ կեդրոնացնենք Տիւրան եւ Ռուսլան կերպարներուն վրայ, Տիւրանին ընտրութիւնը եղաւ արդար: Ինչո՞ւ: Հայկական ունկնդիր կամ պատկերասփիւռի հետեւող զանգուածն ալ իր քուէն տուաւ Տիւրանին, որովհետեւ ան ունէր հնգասահ երգելու ցիւրութիւն, անսեփեք էր, զգայուն, ինքնավստահ, հոգեկան պարզութիւն եւ անկեղծութիւն կը բուրդէր, ունէր բոլորակալ սփրանտիկ անակալութիւններ, ձայնային նկունքութիւն, արաքական երգի ոնի ելեւէջային խաղերուն յարմարող հագաց: Վերջապէս, անգամուտ մը համար բարձր մնաց Տիւրան անուրը, դարբերու խորբրէն սփռուած սատուածաշնորհ իր օգուրթեամբ: Դիցաբանական ոլորտն ալ իր շունչը դրոշմեց անկասկած համակրելի՝ յորդանանցիին նակատագիրին վրայ...

ՀԱՆՆՎԱԿՈՒՄՏ

ՆԱՄԱԿԱՆԻ

ՊԱՏՈՒԱՐԺԱՆ ԽՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

«ԱԶԳԱԿ» ՕՐԱԹԵՐԹԻ 2003ի քիւնի Էլին մէջ տեղ տրուած էր «Խաչբառ լուծելու մասին քանի մը կարծիք արտայայտելու նպատակ» ունեցող Աքաբայի մէկ ակնարկին՝ «Խաչբառը մը՝ խաչբառ պատրաստողներէն» խորագիրով: Նիւթը գիտալ հետաքրքրելուն, համար կը փափաքիմ կարգ մը ճշգրտումներ եւ մտանշումներ կատարել: Նախ՝ բեկտ առուրանալի իրականութիւն մըն է բառագիտութեան մարզին բերած իր նպատակը, սակայն, պէտք է ըսել, որ խաչբառը ստեղծուած Ձէ բառապաշարը գորացնելու՝ տուեալ լեզուին անծանօթ բառերը սորվելով, այլ, նախ եւ առաջ, խաչբառը հիմնականօրէն ժամանցի խաղ մըն է, որ մեծ ժողովրդակամութիւն կը վայելէ աշխարհի տարածքին: «Հայկական Սովետական Հանրագիտարան»ը գայն կը բնութագրէ իբրեւ խաղ-խնդիր: Սակայն բուն հարցը հոս չի կայանար:

խաչբառ լուծողներուն կողմէ ներկայացուած իբրեւ խնդրանք՝ Աքաբայ կ'անդրադառնայ «խաչբառի մասնագետ լուծողներու» դժգոհութեան մը՝ խնդրելով խաչբառի վարպետներէն ըլլալ բնական, որպէսզի շփոթի չմատնուին խաչբառ լուծող «ամառնէ»ները:

Իսկ ի՞նչն է խաչբառի մասնագետ լուծողներուն դժգոհութեան պատճառը: Պարզապէս խաչբառներու պատրաստութեան ընթացքին օգտագործուած կարգ մը բառեր «... Որոնց գոյութեան ոչ թէ տեղեկ չեն, ԱՅՈՒԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՄԵՋ ԵՒՆՆԵՐԿԱՑՈՒԹԻՒՆ ԶԵՆ ԱՆՈՒՄ»: Անիմատու, շինծոն եւ ոչ պիտանի բառեր...» (ընդգծումը՝ Տ.Մ.Ա.): Եւ իբրեւ վկայութիւն ըսուած ծիւղի՝ օրինակ կը բերուին կարգ մը «Արեւ չտեսած բառեր»: Բերուած օրինակները հետեւեալներն են. անմտառու, արարիք, աշառայ, քաջալոյս, պանաւամիտ, բնածիր, զեան եւ աղափ: Նաեւ կը մատնանշուի ԱՄ Եւ ԿԵԱՆՔ բառերու պարագան:

Մեր տրամադրութեան տակ ունեցած կարգ մը բառարաններու օգուրթեամբ աշխարհը ստուգելի վերոնշեալ բառերուն գոյութիւնը: Օգտագործուած բառարաններն են հետեւեալները.

- 1) «Հայերէն Բացատրական Բառարան» (Ստ. Մալխասեան),
- 2) «Հայոց Լեզուի Հոմանիզներ Բառարան» (Ա. Մ. Սուքիասեան),
- 3) «Առեւտրական Բառարան Հայկական Լեզուի» (Հ. Մկրտիչ Աւզերեան),
- 4) «Բառարան-Գանձարան Հայերէն Լեզուի» (Յ. Թ. Գալսեայեան),
- 5) «Հայոց Լեզուի Նոր Բառարան» (Գնել արք. ձեռեկեան, Փարամազ Տոնիկեան, Արտաշէս Տէր Խաչատուրեան),
- 6) «Գործնական Բառարան Հայերէն Լեզուի» (Անդրանիկ վրդ. Կոսեան):

Հիմա անդրադառնանք վկայակոչուած բառերուն՝ տալով իւրաքանչիւրին իմաստը: ԱՆՄՏԱՌՈՒՆ - Սոսք չհասկող (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,3 եւ 5): ԱՆԱՐԻՔ - Յատուկ անուն մըն է, որ պէտք է գրել գլխաւոր սկզբնատառով: Ի դէպ, Այլարիք գերմանական ծագում ունեցող բարբարոս գեղերէն՝ վեստգոթերու այն բազուտըն էր, որ 410 թ. գրաւեց Հռոմ քաղաքը: ԱՇԱՌԱՅ (շիտակը՝ ԱՇԱՌԱՅ) - Յորենարոյսի տեսակ մը (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,3,4 եւ 5):

ՔԱՁԱՅՈՅՍ - Բարեկոյս (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,3,4 եւ 5): ՊԱՁԱՌԱՄԻՏ (շիտակը՝ ՊԱՁԱՌԱՄԻՏ) - Անանամիտ (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,3,4 եւ 5): ԲՆԱՁԻՐ - Բնութեան շնորհած (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,4,5 եւ 6): ԶԵԱՆ - Վնաս (ՏԵ՝ս թիւ 1,3 եւ 4): ԱՂԱՔ - Ամորձիքի պարկ (ՏԵ՝ս թիւ 1,2,4 եւ 5):

Գալով ԱՍ բառին, թիւ 1 եւ 5 բառարանները գայն կը ներկայացնեն նաեւ իրեն խաղաթուղթի մէջ մէկնոցը: Իսկ թիւ 5 եւ 6 բառարանները ԿԵԱՆՔ բառին հոմանիշներէն կը նշին ԱՊՐՈՒՄ ըսելով: Հետեւաբար՝ բացի Այլարիք բառէն, որ, ինչպէս ըսուեցաւ, յատուկ անուն մըն է, վկայակոչուած ԲԱՌՈՐ բառերը, անխտիր, բառարանային բառեր են, որոնք իրենց գոյութեան իրաւունքը նուաճած են ժամանակի ընթացքին: Հայերէնը, իր նոյն բառամթերքով, կը նկատուի աշխարհի ամէնէն հարուստ լեզուներէն մէկը: Իսկ բառարանները բառերու գանձարաններ են: Մեզի կը մնայ օգտուիլ անոնցմէ՝ պեղելով եւ օգտագործելով զանոնք մեր թէ՛ գրաւոր եւ թէ՛ բանաւոր արտայայտութեան մէջ:

ՏԻՐԱՆ Մ. ԱՂԱՁԱՐԵԱՆ

ԱԿՍԱՐԿ «ԵՐԶԱՆԻԿ ՄԱՀ»...

Շաբաթ վերջին, Սեուտական Արաբիոյ մէջ մահացաւ Ափրիկէի 70ական բուկանցներու բռնադատութիւնէ մէկը՝ Իտի Ամին Տատա: Օրին, Ուկրաինայի նախագահ Իտի Ամին «առասպելական» դեմքի վերածուած էր իր արտասովոր յայտարարութիւններով, արաքականութեան վայրագ բնաւորութեամբ, ինչպէս նաեւ պետական մարդու նկարագրին ամբողջութեամբ անյարիր գործելակերպով: Իր օրերուն Ուկրաինա հասաւ չբարոյութեան ամէնէն վատ մակարդակին եւ ծայր աստիճան մեկուսացաւ իր շրջապատէն: Միջազգային համայնքը՝ գործի լծելով Ամինի դրացի երկիրները, տապալեց գայն: Ամիններու թափառումէ մը ետք Սեուտական Արաբիա յանձն առաւ բռնատէրը հիւրընկալելու «բաղցր» պարտականութիւնը: Ոչ միայն այդ, այլեւ պետական գանձէն շույլ ամսական նշանակեց անոր:

Եւ այսպէս, բոլոր հեքիաթներու հերոսներուն նման, հարիւր հազարաւորներու սպանութեան պատճառ դարձած, երկիրը սնանկացուցած բռնատէրը ուրախ-գուարք (եւ... ապահով), առանց իր ճիշդներուն համար դատարան ներկայանալու դոյցն իսկ վախի, ապրեցաւ մօտաւորապէս 24 տարի:

Արդարեւ, Արեւմուտքը կամ միջազգային օրենսդրութեան համապատասխան ատենակները երբեք ձանձորոյթը յանձն Սեուտական Արաբիայէն պահանջելու Իտի Ամինը, որպէսզի գայն գոտեւի իր ճիշդներուն համար: Ինչո՞ւ չեն դացնել բարիւղով հարուստ Թիատի իշխանութիւնները, ինչո՞ւ «անհամ» եւ մանաւանդ՝ անյոյս թրթածրար մը բանալ անոր մօտ:

21րդ դարու այս օրերուն միջազգային օրենսդրական համայնքը յանախ ճիշդ կը թափէ բռնութիւնները զսպելու իմաստով, կը շանայ պատերազմական եւ զանգուածային ոնիրներու հեղինակներ դատելու յատուկ ատենակներ հաստատել մասնաշատուկ օրէնքներ մշակելով: Սակայն օրէնքի տրամադրութիւնը միշտ ալ կը բախի քաղաքական նեղ շահերու տրամաբանութեան: Օրէնքի ուժը միշտ ստորդաս կը մնայ քաղաքական հաշիւներու ուժէն: Իսկ այս բախումէն օգտուողները միշտ ոնիրներու հեղինակ պետական դեմքերն են, կոչուին անոնք Արիէլ Տարոն, Ալիուսոս Փինոչէթ, կամ Իտի Ամին Տատա: Իսկ տուժողները՝ զոհերն ու անոնց յետնորդները:

Այս առումով, Միլոսեւիչ եւ իր փոքրաւորները «դժբախտ» բացառութիւններ են միայն եւ ոչ թէ օրինակատեսակներ, իսկ Իտի Ամին Բախասար իր «երջանիկ» մահով:

ՎԱԶԷ ԲՐՈՒՏԵԱՆ

ՊԱՐՍԱԿԱՆՅ ԿԵՆՏՐ

ԱՄՍԱՆ ՆՈՒՐԻՋԱՏԵՒ ԵՆՈՅՈՒ ԻՐԱՆԵԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒԹԻ ԿԱՅԱՆԷՆ

4 Օգոստոսին իրանեան պատկերասփիւռի 4րդ կայանի «Կոլեսիան» յայտագիրով ելոյթ ունեցած է իրանցի անուանի մտաւորական, բանաստեղծ, թարգմանիչ եւ հայագետ Ահմատ Նուրիզատէն: Ան բացատրութիւններ տուած է իր հայագիտական ուսումնասիրութիւններուն եւ գրական - գեղարուեստական թարգմանութիւններուն մասին:

Յայտնեք նաեւ, որ իրանի մէջ մեծ տպաբանակ ունեցող «Համաշահի» օրաթերթը իր երեքշաբթի, 5 Օգոստոսի թիւին մէջ հրատարակած է Նուրիզատէնի հետ կատարուած հարցազրոյց մը, ուր ան տեղեկութիւններ փոխանցած է իր նոր աշխատանքներուն մասին:

«Ալթը» օրաթերթը կը հարողչէ, որ Ահմատ Նուրիզատէ իր վերոյիշեալ հարցազրոյցին մէջ նշած է, թէ նպատակ ունի հայ գրականութեան սիրալին բանաստեղծութիւններէն կազմել շարք մը, որուն առաջին գիրքն է Վահագն Դաւթեանի վերջերս լոյս տեսած «Կայտարարութիւն» հատորը: Ա. Նուրիզատէ ներկայիս կ'աշխատի Ֆրանսահայ բանաստեղծ վարանգի հատորին վրայ, որ լոյս պիտի տեսնէ մօտ ապագային:

ԻՐԱՆԵԱՆ ԺԱՊԱԿԷՆՆ Ս. ԹԱԴԵՒԻ ՎԱՆՔԵՆ ՄԱՍԻՆ

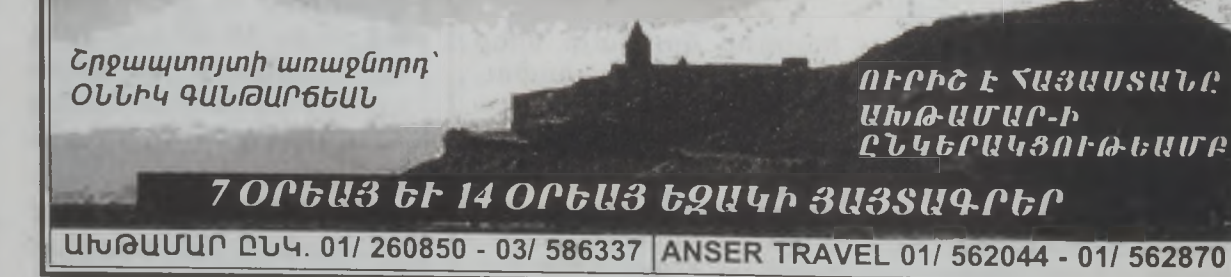
Վերջերս իրանի Արուեստագէտներու Տան զահեղի մէջ ցուցադրուեցաւ իրանցի ընթացող Միւր Վալիուլաս Մատանիի պատրաստած «Ս. Թադէոս առաքելի վանքը» («Ղարաբելիսա») ժապաւէնը, որ մեծ հետաքրքրութիւն պատճառեց ներկայներուն:

Միւր Վալիուլաս Մատանի շարժապատկերի աշխարհին մէջ իր արհեստավարժ աշխատանքը սկսած է 1975 թուականէն: 45 վայրկեանուց ժապաւէնը կը խօսի Յիսուսի երկու առաքելներուն՝ Թադէոսի եւ Բարթողոմէոսի մասին, ինչպէս նաեւ Թադէոս առաքելի վանքի ճարտարագետութեան եւ պատմութեան մասին՝ իբրեւ աշխարհի հնագոյն եկեղեցիներէն մէկը:

«ԱԶԳԱԿ»-ի ՀԵՌԱԶԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ Ա. ԱԶԳԱԿ-ի նետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

ԿՈՒԶՈՒՄՆ www.hamazkayin.com 01-242549:

ՅԵԹԻԱԹ ՅԱՅԱՍՏԱՆ - 3 ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԵԶԱԿԻ ԾՐՋԱՊՏՈՅՑ ԴԷՊԻ ՆԱԾԱՍՏԱՆ ԴԷՊԻ ՍՐՅԱՆ 8 ՍԵՊՏԵՄԵՐԵՆ 21 ՍԵՊՏԵՄԵՐ 2003



Շրջապտոյտի առաջնորդ՝ ՕՆՆԻԿ ԳԱՆԱՐԵԱՆ ՈՒՐԻՑ Ե՛ ՆԱԾԱՍՏԱՆԸ ՍԻՌԱՄԱՐԻ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ 7 ՕՐԵԱՅ ԵՒ 14 ՕՐԵԱՅ ԵԶԱԿԻ ՅԱՅՏԱԳՐԵՐ ԱՆՊԱՍԱՐ ԸՆԿ. 01/ 260850 - 03/ 586337 ANSER TRAVEL 01/ 562044 - 01/ 562870

ՓՕԼԻԿԼՈՒԹ ՔՈԼԷՃԻ
EMPLOYMENT DEPARTMENT
 ձեռնարկած է լայն արշաւի մը՝
 «ՈՉ ՄԷԿ ԱՆԳՈՐԾ ԾՐՋԱՆԱԻԱՐՏ» կարգախօսով:
 Կապ հաստատուած է գործի ապահովման՝ մեծ ընկերութիւններու եւ ուղղակի գործատէրերուն հետ:
 ԾԱՆՕԹ.- Կը խնդրուի դիմել միայն ՓՕԼԻԿԼՈՒԹի շրջանաւարտներն ու աշակերտները՝ առաւօտեան ժամը 8:30է կ.է. ժամը 6:30:
EMPLOYMENT DEPARTMENT
POLYGLOT COLLEGE: Dora, Tel: 01251320

ՆԱԽԱԶԵՌՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵ ԱՌԻԹՈՎ



Ոմանք կը խօսին Հայաստանի վերականգնման եւ ներդրումներու մասին, ծրագրեր կը մշակեն, տեսու- թիւններ կը զարգացնեն։ Ուրիշներ զգացումը կը վե- րածեն գործի։ Երեւանի մէջ կառուցուած է եւ կը գոր- ծէ պանդոկ մը՝ «Ներսիս» անունով, քաղաքին կեդ- րոնը, մաքուր, կոկիկ, արդիական շափանիչներով, առանց ճնշող ճոխութեան։ Բազմաթիւ պատճառներով ուրախութիւն կը պատճառէ այն, որ այս նոր պանդո- կը նախաձեռնութիւնն է Ֆրանսայի համայնքէն երկու անձերու, որոնք տասնամեակներէ ի վեր Հայաստանը ընտրած են իրենց դործունէնութեան դաշտ, եւ տաք ու պող օրերուն, մնացած են պատնէշի վրայ։ Կ'ակնար- կեմ ֓արհիք «Սապերաբուր» եւ Հիոնի «Սեւան Վուա- յաժ» ընկերութիւններուն։ Նոյնիսկ երբ տատանեցաւ Հայաստանի պետական օգնականներ ընկերութիւնը, անոնք մարտահրաւէրին պատասխանեցին եւ ծնունդ տուին նոր ընկերութեան մը։

Յաճախ կը խօսուի ոսկերչական եւ ազամանդ տա- ռող ընկերութիւններու մասին։ Անոնց նպատակ մեծ է Հայաստանի տնտեսութեան մէջը. աշխատանքը եւ ստեղծուած եւ արտաքին առեւտուրի աճ։ Այս նախաձեռ- նութիւնը այլ տարրութիւն ունի եւ գործնական պա- տասխան է կրկնուող տեսութիւններու, որոնց համա- ձայն՝ Հայաստանը զրօսաշրջային զարգացման մեծ կա- րելիութիւններ ունի։ Ի հարկէ, Երեւանի մէջ կառուց- ւած միակ պանդոկը չէ ասիկա, կան մեծ եւ տպաւո- րիչ կերպով ճոխ պանդոկներ։ Անոնք սկսած են կառուց- ւիլ նաեւ Երեւանէն դուրս, տարբեր շրջաններու մէջը։ Օգակայանը, իր կարգին, բարեկարգման ընթացքի մէջ է եւ պէտք է յուսալ, որ առաւօտեան ժամերուն արդէն յոգնած այցելուին կը խնայուի ժամերով սպասել, որ կիշքն իր անցաքիրը եւ հասնին ճամբորդական պալու- սակները։ Հետաքրքրական է նկատել, որ երոպական շափանիչները յարգող այս նոր պանդոկը ստեղծուած է Հայաստան այցելող միջին դասին համար՝ դիրքաց- նելով զրօսաշրջիկներու եւ այցելուներու թիւին աճը։ Թե՛ չտուրք տանք քաղաքական ճառին, կրնանք նոյնիսկ րսել, որ նման նախաձեռնութիւն կը ծառայէ Հայաս- տան-Սփիւռք կապերու բազմացման, ժողովրդակա- նացման։

Գործարար մարհիկ նախ կը հետաքրքրուին յաջո- լութեամբ, ապա միայն կը միջամտեն մեծ զգացում-



ները, բարեսիրութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Այս պարագան եւս կրնայ բացառութիւն չնկատուիլ, անու- ռանալի է նաեւ, որ այս նախաձեռնութիւնը չի կրնար ներշնչուած ըլլալ սոսկ ինքնահիտական տուեալներէ։ Բայց կարեւորը այն է, որ խօսքերէ եւ յուզումներէ ան- դին, «Ներսիս» պանդոկը նպատակ մըն է մայրաքաղա- քի վերաշինութեան եւ զեղեցկացման, եւ հասկնալի է նաեւ որ կը ստեղծէ աշխատատեղեր, ուր արդէն ներ- կայ է երիտասարդ աշխատակազմ մը՝ ժպտուէն եւ թարմ։ Խօսիլ վերականգնումի մասին կը չստանակէ խօ- սիլ նաեւ աշխատատեղերու մասին, որ առաջին քայլն է տնտեսութեան բարելւուման, կենսամակարդակի բարձրացման, նաեւ իսկական միջոց՝ կասեցնելու հա- մար արտաբազալը։

Արդիական պանդոկ մը՝ քաղաքին կեդրոնը, Հանրա- պետութեան հրապարակի անմիջական զրացնութեամբ, Հանրապետութիւն փողոցին մէջ, ուր կան հետքեր մեր ոչ ատ չին պատմութեան։ Ի հարկէ, Ֆրանսայի հայ հա- մայնքին առաջին նպատակը չէ ասիկա, միութիւններ, կազմակերպութիւններ եւ անհատներ յաճախ ներկայ են վերականգնումի գործին մէջը, Հայաստան եւ Արցախ, հաստատուած յատուկ մասնազիտական վերապատ- րաստութեան դասընթացներով, Արցախի մէջ կառուց- ւած դպրոցներով, պանդոկի մը սարքաւորման բեւ- րած օժանդակութեամբ։ Այս պանդոկին կառուցումը եւ գործարկումը աւելի են որ միասնաբար մտածները վերականգնումի ուղղութեամբ բերուած շօշափելի աշ- խատանքներուն մասին։ Թե՛ երեւս այս է նաեւ դրական օժանդակութիւն բերելու ճիշդ ուղին, երբ հայ գործա- րարէն չի պահանջուիր նուիրատուութիւն ընել, այլ բարին չի պահանջուիր նուիրատուութիւն ընել, այլ մտքործակցութեան շրջանակ։ Պէտք է յուսալ, որ օրի- նակը կ'ըլլայ վարակիչ, եւ տարբեր մարզեր եւս կը զար- կանան Հայաստանի տնտեսութեան աճին նպատակով։

Կարելի է առաջին քայլը առնել։ Երբ տեղացին կը խօսի, գոհունակութեան շեշտով մը ըսէ, թէ այս պանդոկը Ֆրանսայի հայերուն կողմէ կառուցուած է, վկայութիւն մը՝ որ կը նշանակէ, թէ վիճակով հայեր սոսկ զրօսաշրջիկներ չեն, այլ հայրե- իքին նկատմամբ ունին տիրոջ եւ ծառայի վերաբե- ում, զգացում, որ պէտք է աստիճանաբար դառնայ լուսլ, զգացում, որ պէտք է աստիճանաբար դառնայ վերականգնութիւնը, որ կարելի ըլլայ իրականացը- նել հայաւաւաբը եւ հողահասակներ, այս շօշափելի մաս- ակցութիւնը ճամբայ կը հարթէ։

Յաճախ չի պատահիր, որ գոհունակութեան պատ- րաստութիւնն է։ Թող ոչ ոք աւելորդ նկատէ այն, որ յրական աշխատանքի համար կ'արտայայտենք դրական կարծիք։

3. ՊԱՆԵԱՆ

2002 ԹՈՒԻԱԿԱՆԻ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳԻՆԵՐՈՒՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇԸ

Հիմնական տարեշրջան՝ 1997 - իրբեւ սկզբնադրբը գործածուած ժամանակաշրջան՝ Հոկտեմբեր 1998:
Սպառումի գիներուն մրցանիշը կամ սպառումի գիներուն ցուցա- նիշը (Indice des prix a la consommation) ցոյց կու տայ ընտանիքներուն կողմէ սպառած ծառայութիւններուն եւ ապրանքներուն գինե- րուն մակարդակին զարգացումը Հոկտեմբեր 1998էն Հոկտեմբեր 2002ի միջեւ։

Ստորեւ տրուած տախտակը ցոյց կու տայ սպառումի գիներուն զարգացումը Հոկտեմբեր 1998էն Հոկտեմբեր 2002ի միջեւ։

ԾԱՆՆՆՈՒ ԴՈՒՅՐ	1997 թ. 10 ամիս	Հոկտեմբեր 1998 թ. ցուցանիշը	Հոկտեմբեր 1998 թ. ցուցանիշը	Հոկտեմբեր 2000 թ. ցուցանիշը	Հոկտեմբեր 2001 թ. ցուցանիշը	Հոկտեմբեր 2002 թ. ցուցանիշը	Հոկտեմբեր 2001-2002 թթ. փոփոխութիւնը
1 Բնասեղն	34,6	100,0	96,4	93,7	94,5	93,9	- 0,6%
2 Կապիտալի եւ կեղծի	6,3	100,0	104,8	104,7	108,4	117,3	8,1%
3 Կարգ, քուր, էլեկտրականութիւն եւ կազ	8,8	100,0	—	—	—	—	—
3.1 Կարգ եւ բնակարարութիւն	1,6	100,0	—	—	—	—	—
3.2 Երկրանից, քուր, էլեկտրականութիւն եւ կազ	7,2	100,0	105,7	105,5	104,9	107,6	2,6%
4 Կահուածքի արտադրութիւնը եւ տաճիկ արտադրութիւնը	7,9	100,0	100,3	96,9	97,9	102,5	4,7%
5 Լողջապատութիւն	8,8	100,0	98,4	98,3	94,1	97,2	3,2%
6 Փոխադրութիւն եւ արտադրութիւն	11,3	100,0	107,8	109,9	113,6	133,0	19,2%
7 Կրթութիւն	13,4	100,0	101,5	103,8	110,3	113,0	0,7%
8 Ծառայութիւն	5,4	100,0	102,1	102,1	103,3	108,1	4,7%
9 Անճնակաւ տրամադրուած միջոցաւ ծախսուածներ	3,5	100,0	103,0	102,8	98,2	108,9	8,9%
Սպառում	100,0	100,0	100,7	99,8	101,1	105,4	4,3%

* Գիները հաւաքուած են մայրաքաղաք Պէյրութի եւ անոր արուար- ձաններուն մէջը։
* Վարձքերը չեն մտած այս ցուցանիշին հաշուարկումին մէջը։

ՍՊԱՌՈՒՄԻ ԳԻՆԵՐՈՒՆ ԶՐԳԱՅՈՒՄԸ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2001Ի ԵՒ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2002Ի ՄԻՋԵՒ

2002 թուականին տեղի ունեցաւ կարեւոր իրադարձութիւն մը, որ յաւելելով արժէքի տուրքին 10 առ հարիւրով կիրարկումն էր գնուած տարբեր արտադրութիւններու եւ ծառայութիւններու վրայ։ Սակայն կարգ մը պարանքներ եւ ծառայութիւններ գերծ կացուցուեցան այս տուրքէն։ Այս սպառողական արտադրութիւններուն գլխաւորներն են՝ մտերջները իրենց տեսակներով, կաթնեղէնները եւ անոնցմէ պատ- րաստուած արտադրութիւնները, ալիւրը եւ հացը, կանաչեղէնները եւ թարմ պտուղները, ընդեղէնները, գիրքերը, թերթերը եւ պարբերա-

կանները։ Այս տուրքէն գերծ կացուցուեցան նաեւ առողջապահական ծառայութիւնները, ինչպէս նաեւ զեղերէն, դարմանումներէն եւ կրթական ծառայութիւններէն մաս մը։
Այս տուրքին կիրարկումը ազդեց գիներու ընդհանուր վիճակին վրայ, որ Հոկտեմբերից 2001ի եւ Հոկտեմբեր 2002ի միջեւ 4,3 առ հարիւրի աճ մը արձանագրեց։

Նուազում արձանագրուեցաւ միայն ուսեստեղէնի գիներուն մէջը՝ թարմ կանաչեղէնի եւ մատու անասուններու գիներուն զգալիորէն նուազման պատճառով։ Ուսեստեղէններու գիներուն ընդհանուր մա- կարդակը Հոկտեմբեր 2001ի եւ Հոկտեմբեր 2002ի միջեւ 0,6 առ հա- րիւրի նուազում մը արձանագրեց, հակառակ անոր որ ուսեստեղէնի ուրիշ տեսակներու գիներ աճ արձանագրեցին։
Իսկ մեջէն նշանակալի աճը 19,2 առ հարիւրով արձանագրուե- ցաւ փոխադրութեան եւ հաղորդակցութեան գիներուն մէջը՝ վառե- լանութի եւ փոխադրութեան ծախսերուն աճին պատճառով։

«Անճնական հոգածութիւն, այլազան գիներ եւ ծառայութիւններ» բաժինը արձանագրեց գիներու 8,9 առ հարիւրի աճ մը։ Այս բաժինը կ'ընդգրկէ վարսայարդարումի, անճնական հոգածութեան արտադ- րութիւններու եւ գոհարեղէններու ծախսերը։
«Հագուստեղէն եւ կօշիկներ» բաժինին գիները արձանագրեցին 8,1 առ հարիւրի աճ։ Այս բաժինը հագուստեղէնէն եւ կօշիկներէն զատ կ'ընդգրկէ նաեւ հագուստեղէնի հետ առուչուող տարբեր արտադրու- թիւններ եւ ծառայութիւններ։

«Զուբրճանք»ի եւ «կահ կարասիներու, սարքաւորումներու եւ տան մէջ կատարուող նորոգութիւններ»ու բաժինին գիները արձա- նագրեցին 4,7 առ հարիւրը աճ մը։

Իսկ «Առողջապահութիւն» (դարմանում, դեղեր, բժշկական քննու- թիւններ...), «Բնակարանի նորոգութիւն, ջուր, էլեկտրականութիւն եւ կազ» եւ «Կրթութիւն» բաժիններուն մէջ ընդգրկուած արտադրութիւն- ներուն եւ ծառայութիւններուն գիները համապատասխանաբար արձա- նագրեցին 3,3 առ հարիւրի, 2,6 առ հարիւրի եւ 0,7 առ հարիւրի աճ։

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1998ԵՆ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2002Ի ՄԻՋԵՒ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆԵՐՈՒ ԳԻՆԵՐՈՒ ԶՐԳԱՅՈՒՄԸ

Գիներուն ընդհանուր մակարդակը Հոկտեմբեր 1998էն Հոկտեմ- բեր 2002ի միջեւ արձանագրեց 5,4 առ հարիւրի աճ մը։

ԼԻԲԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՊՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԳՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏՆՕՐԵՆ

ԳՈԿՏ. ՄԱՐԱԸ ԹԻՒԹԵԼԵԱՆ-ԿԻՏԱՆԵԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՕՓԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՏՐԱՄԱԴՐԷ ԻՐԱՔԻ ՄԷՁ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒՆ

Ուաշինկթընի մէջ Հայաստանի դեսպանատունը երկուշաբթի օր հաղորդագրութիւն մը հրապարակեց յայտնելով, որ Հայաստանի իշխանութիւնները Ուաշինկթընի առաջարկած են իրաքի մէջ ամե- րիկեան ուժերու գործողութիւններուն համար ակնազերծման ջոկատ մը եւ զինուորական բժիշկներ տրամադրել, ինչպէս նաեւ համակարգումի եւ կապի համար սպայ մը՝ ամերիկեան կեղծոնական հրամանատարութեան մէջ (Թամպա, Ֆլորիդա)։

Դեսպանատան հաղորդագրութիւնը յայտնեց, թէ «Հայաստանի Հանրապետութիւնը մնայուն կապի մէջ եղած է ամերիկեան կառավարութեան հետ՝ իրաքի մէջ զինուորական գործողութենէն առաջ, ընթացքին ու անկէ ետք, որպէսզի անհրաժեշտ եւ կարելի օժանդակութիւն տրամադրէ ամերիկեան զինեալ ուժերուն։ Կա- յունութեան եւ խաղաղութեան վերահաստատման, ինչպէս նաեւ շրջանին մէջ զանգուածային աւեր պատճառող գէնքերու արգիւման գծով, իրաքի մէջ Հայաստանի շահերը կը ներառեն նաեւ տեղւոյն հայ համայնքին ապահովութիւնը»։ Հաղորդագրութիւնը կ'աւելցնէ ըսելով, որ հոն կ'ապրի 30 հազար հաշուող համայնք մը, որուն անդամները 1915ի Հայկական Ցեղասպանութենէն ճողոպտանքները կ'ստնորդեն են, գլխաւորաբար Պաղատարի, Պասրայի եւ Սուսուլի մէջ։

Հաղորդագրութիւնը աւելցուց, որ «Իրբեւ Միացեալ Նահանգներու դաշնակից եւ բարեկամ՝ Հայաստան առաջարկած է իրաք զրկել հայկական բանակէն զինուորական բժիշկներ, ամերիկեան մարզում ստացած ակնազերծման ջոկատ մը, ինչպէս նաեւ ամերիկեան կեղծոնական հրամանատարութեան մօտ սպայ մը կապի եւ համակարգումի նպատակով։
Աւելցնենք, որ իրաքի մէջ պատերազմի աւարտէն ետք, Ամերիկայի Հայ Դատի Յանձնարարութիւնը, գործակցութեամբ ամերի- կահայ գլխաւոր կազմակերպութիւններուն, սերտ շփումներ հաստատած է Ամերիկայի գործադիր եւ օրէնսդիր իշխանութիւննե- րուն հետ, որպէսզի իրաքի սահմանուած ամերիկեան օժանդակութենէն նկատուելի մաս մը տրամադրուի պատերազմէն տուժած իրաքահայութեան։

ԱՅՍ ՏԱՐՈՒԱՆ ԱՌԱՋԻՆ ԿԻՍԱՄԵԱԿԻՆ ԲՆԱԿԶՈՒԹԵԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏԸ ԱՃԱԾ Է 12,6 ԱՌ ՀԱՐԻԻՐՈՎ

Այս տարուան առաջին 6 ամիսներուն Հայաստանի բնակչութեան զրամական եկամուտները կազմած են աւելի քան 453 միլիառ դրամ (մօտ 780 միլիոն տոլար), իսկ ծախսերը՝ 465 միլիառ դրամ։ Ըստ Հա- յաստանի Ազգային վիճակագրական ծառայութեան տուեալներուն, նշեալ ցուցանիշներուն աճը 2002ի նոյն ժամանակահատուածին հա- մեմատ, համապատասխանաբար կազմած է 12,6 առ հարիւր եւ 14,3 առ հարիւր։ Բնակչութեան իրական եկամուտները (եկամուտները՝ նուազ պարտադիր վճարումները, հաշուի առած սպառողական գի- ներու փոփոխութիւնները) 2003ի Յունուար-Յունիսի նախորդ տար- ուան նոյն ամիսներուն նկատմամբ աճած են 8,3 առ հարիւրով։
2002ի նոյն ամիսներուն համեմատ, միջին աշխատավարձը աճած է 19,4 առ հարիւրով եւ կազմած է 29,977 դրամ (մօտ 51,6 տոլար)։ Պե- տական համակարգի աշխատողներու աշխատավարձը աւելցած է 14,7 առ հարիւրով եւ կազմած է 17,795 դրամ, իսկ ոչ պետական համա- կարգի աշխատողներունը՝ 20,7 առ հարիւրով եւ կազմած է 40,790 դրամ։

ԼՈՒՐԵՐ ԶՄԻԱԽՔԷՆ «ՏԵՂԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ԵՒ ԻՆՔՆԱԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄՆԵՐՈՒՄ» ԾՐԱԳԻՐԻ ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

17 Յուլիսին Ախալցխայի քաղաքային վարչութեան շէնքին մէջ տե- ղի ունեցաւ ընկերային - տնտեսական ուսումնասիրութիւններու ամե- րիկեան ոչ կառավարական կազմակերպութեան կողմէ իրականացուող եւ «ԵՈւ. Էս. Էյս»ի կողմէ ֆինանսաւորուող «Տեղական կառավար- ման եւ ինքնակառավարման բարեփոխումներ» ծրագրին քննարկու- մը։

Բարեփոխումներուն նպատակը հասարակութեան աւելի լայն մաս- նակցութիւնն է տեղական կառավարման եւ ինքնակառավարման գոր- ծընթացին։ 2001 թուականին Լակոտէի, Մցխեթա, Օգուրկէթի, Փո- թի եւ Ջեսթափոն քաղաքներու տեղական կառավարման եւ ինքնա- կառավարման մարմինները համաձայնութեան եկան մասնակցելու բարեփոխումներու ծրագրին։

Քաղաքաշինութեան հիմնարկի ներկայացուցիչ Քեթեան ճակելիի համաձայն, նպատակ կայ ընդլայնելու ծրագրին շրջանակը եւ անոր մէջ ներառելու վրացական ուրիշ քաղաքներ ալ։

Ծրագրին մէջ կարելու տեղ կը յատկացուի տեղական ինքնավա- ռավարման եւ կառավարման մէջ երիտասարդութեան եւ կիներու մասնակցութեան, այդ մարմիններու գործունէնութեան մասին լրա- տուութեան ապահովման։

ՀԵՏԵՒՈՂԱԿԱՆ ՄԱՐԿԱՎԱՅԻՆ ԻՐԱՒԱՆՑ ԵՒ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՁ

Արդէն մէկ տարիէ ի վեր Ախալքալաքի մէջ կը գործէ ժողովրդա- կան Պաշտպանի Սամցիէ Ջաւախքի շրջանային ներկայացուցչու- թիւնը, որ կ'աշխատի վրաստանի ժողովրդական Պաշտպանի գրասեն- եակին կից։

Ներկայացուցչութիւնը կը նպատակադրէ հետեւողական ըլլալ մարդկային իրաւանց եւ ազատութիւններու պաշտպանութեան մէջ եւ վերականգնել մարդոց իրաւունքները որեւէ գործօնի խախտման պարագային։ Ներկայացուցչութեան մէջ կ'ընդունուին մարդկային իրաւունքներու խախտումներուն վերաբերող քաղաքացիներուն բո- յողները։ Միեւնոյն ժամանակ քաղաքացիները կը դիմեն իրենց իրա- ւունքներուն խախտման պարագային բողոքի իրական կարգա- տուութիւն կատարելու համար։

250 ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ Կ'ԸՆԴՈՒՆՈՒՑՆ

Թիֆլիսի ի. Ջաւախքի վիլիի անուան Պետական համալսարանի Ախալքալաքի մասնաճիւղը արդէն յայտարարած է 2003 - 2004 կրթա- կան տարեշրջանի ընդունման պայմանները։ Այս տարի ալ մասնաճիւ- ղին մէջ պիտի ընդունուի 250 դիմող։

Առաջուան պէս մասնաճիւղի բոլոր բաժիններուն մէջ ուսուցումը պիտի կատարուի վրացերէնով։

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՄԵՁ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազգակ»ի մէջ որեւէ ծանու- ցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումնե- րու բաժնաճեղք հասցնել հրատարակման թուականն առնուող օր մը առ

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԻՈՂԵՐ

Լիբանանեան կեանքի երևոյթներ

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԵՆԷՆ ԱՆԴԻՆ...

Փոխադարձ սէրն ու հասկացողութիւնը միացուց զանոնք երկար տարիներու սպասումէ եւ սիրոյ յաղթանակին համար մղուած պայքարէն ետք: Անոնք ապրեցան այն երազով, որ միայն մահը գիրքն է կրնայ բաժնել, հեռացնել իրարմէ եւ բնաւ չպատկերացուցին, թէ կրնայ հասնիլ այն օրը, երբ իրենք իրենց ազատ կամքով բաժանումի եւ ամուսնալուծման դուռը թակեն...

Դժուար էր որոշումը, սակայն՝ անխուսափելի... Սիրով ու գուրգուրանքով սկսած տարիները վերջ գտան ամէնօրեայ վէճերով ու անհամաձայնութիւններով եւ կրկին խաղաղութեան հաստատման համար ամուսնալուծութիւնն ու բաժանումը միակ ելքը նկատեցին:

Երկար տարիներու սիրահարները բաժնուեցան եւ անոնց սիրոյ պտուղը՝ միակ մանչուկը, տատանեցաւ անոնց միջեւ՝ քաղցրով յետամուսնալուծութեան անհամաձայնութեան եւ պայքարի դառն պտուղը անորոշութիւնն ու անկայունութիւնը...

Վերջերս աննկարագրելիօրէն աւելցած են ամուսնալուծութիւններուն եւ բաժնուող գոյգերուն թիւը: Այսօր աշխարհի տարածքին կը գոյգող 250 հազար ամուսնացողներուն դիմաց 100 հազար անձեր կ'ամուսնալուծուին: Այս մէկը իսկապէս մեծ մտահոգութիւն է բոլոր երկիրներուն համար՝ իբրեւ անխելանք ընկերային երեւոյթ: Պարագան աւելի բարդ ու դժուար կ'ըլլայ, երբ ընտանիքը զաւակներ ունենայ եւ ամուսնալուծութեան մէջն է ստորադասը: «Գաւակներու բաժանման եւ իւրացման» գործընթացը:

Լիբանանի մէջ մէկ պարագան բաւական մտահոգիչ է, սրուած ըլլալով,



հաստատ չգիտնալով, թէ ինչ է իրենց ուղածն ու պահանջները:

Բոլոր պարագաներուն, ամուսնալուծութիւնը կը քայքայէ ընտանիքը եւ դժբախտութեան կը մատնէ զաւակներն ու ամուսնու անոնց հոգեկան զանազան տագնապներ կը պատճառէ: Սակայն նոյն ատեն անհամաձայնութեամբ եւ կոխկոտրուած ցուն տան մէջ ապրիլը եւս այսօր կը բացակային կայունութիւնն ու հաւատարմութիւնը, որոնք կը նկատուին համբարալի ընտանիքի մը հիմնական ստուեանքը: Նախապէս ուսման մակարդակն ու ամուսնի ստացած կրթութեան միջոցով եղած տարբերութիւնը, կրօններու տարբերութիւնը եւ ընկերային մակարդակներու հեռաւորութիւնը կը հանդիսանային այն պատճառները, որոնք կը մղէին անհամաձայնութեան եւ ամուսնալուծութեան: Այսօր բաժանումի պատճառներուն մէջ հիմնական տեղ

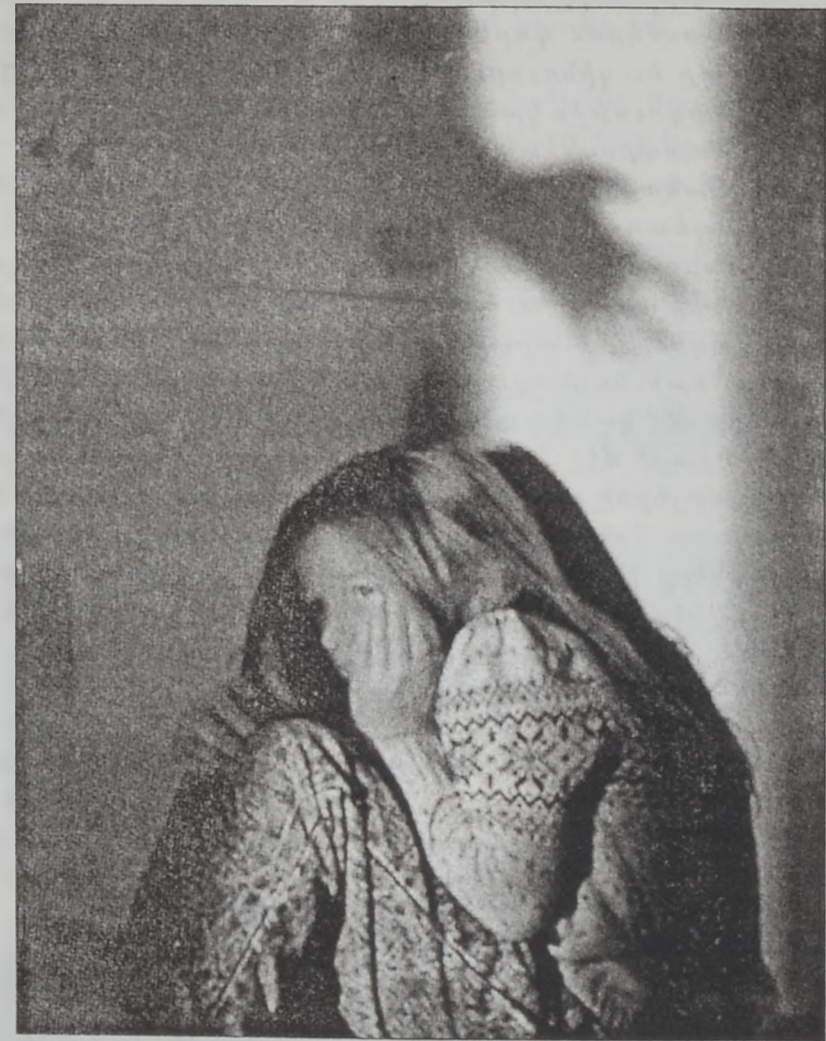
չէ, ինչպէս ինք կ'երեւակայէ: Ամուսնութեան, երկար ատեն միասին ապրելէն եւ իրարու հետ հարգանքով զինարարելէն ետք ամուսնալուծութիւնը կը նկատուի, թէ խորքին մէջ իրենց միջեւ մեծ հեռաւորութիւն գոյութիւն ունի եւ իրենք չեն կրնար միասին շարունակել: Այս ըմբռնումին կառուցելով եւ չուզելով այլ ընտանիքի մը մասին մտածել կամ ուրիշ փորձ մը ընել՝ ամուսնալուծութիւնը կը դիմէ ամուսնալուծման եւ բաժանումի: Այս հանգրուանին մեծ սէրը իր տեղը կը զիջի ատուութեան, հասկացողութիւնը՝ ռիսկայութեան, իսկ գաւակներուն նկատմամբ սէրն ու գուրգուրանքը՝ անոնց համար մղուած պայքարի եւ անհամաձայնութեան:

Լիբանանի մէջ ամուսնալուծութեան «քաղաքագիտ» երեւոյթներուն կարգին է նաեւ այժմու ընկերային տնտեսական տագնապը: Ուսումնասիրութիւնները ցոյց տուած են, թէ նախկինին հետ բաղադրուած տնտեսական վատթարացման տարիներուն ամուսնալուծութեան քանակը աւելցան 40 - 50 առ հարիւրով, որովհետեւ ընտանիքին ապահովութիւնն ու անոր կայունութիւնը երաշխաւորող դրամը յաճախ կը բացակայ տունէն:

Տնտեսական տագնապն ու աղքատութիւնը անպայման անհամ կացութիւններ կը ստեղծեն տան մէջ՝ դուռ բանալով վէճերու եւ անհամաձայնութիւններու: Աւելի լաւ ապրուստ մը ապահովելու համար աշխատող կիները եւս երբեմն տան մէջ կ'ուրիշ նիւթ կը դառնան, մանաւանդ եթէ անոնք իրենց ամուսնին երէն աւելի նիւթական ներդրման հոգեկան հարցեր կ'ունենայ, չ'ուզեն ընկերութեան մէջ մտնել կամ այս բոլորէն փախուստ տալու համար կը դիմէ խմիչքի կամ թմրեցուցի-

րուստի ծախսը կը հոգանաւորեն: Ամուսնալուծութեան հետեւ իսկ անգիտակցաբար կը սկսին բռնութիւն բանեցրել իրենց կիներուն վրայ: Պարագան աւելի ցաւալի կը դառնայ, երբ այս վէճերը տեղի ունենան մանուկներուն դիմաց եւ անոնք կանախտ դառնան իրենց օրինակելի ծնողներուն ամէնօրեայ կոխկոտրումն ու իրարու ուղղուած արհամարհական խօսքերուն:

Այս պարագային ամուսնալուծումը կը մնայ լաւագոյն ընտրանքը, որովհետեւ այսպիսի տան մէջ ապրող մանուկը կամ պատանին անպայ-



ման հոգեկան հարցեր կ'ունենայ, չ'ուզեն ընկերութեան մէջ մտնել կամ այս բոլորէն փախուստ տալու համար կը դիմէ խմիչքի կամ թմրեցուցի-

կա մթնոլորտին մէջ ապրող մանուկը ընդհանրապէս տխուր ու մենակեաց կ'ըլլայ, կ'ուզէ ինք իր մէջ ամփոփուել եւ մտատարներ քաղաքներու մէջ ոճրագործներուն 80 առ հարիւրը ունեցած են դառն մանկութիւն եւ անոնք ականատես եղած են իրենց համար սէր խորհրդանշող ծնողներուն կոխկոտրում, պտուղը ստուգելու ձեռնուրտութիւն:

Ամուսնալուծման պարագային եւս ծնողները ընդհանրապէս չեն խնայել իրենց զաւակները եւ ամուսնալուծման գործընթացին հետ կը սկսի զաւակներու հոգատարութեան իրաւունքին համար մղուող «պատերազմ», զաւակին առջեւ մօր կամ հօր ուղղուած արհամարհական խօսքերուն շարանը, հօր կամ մօր կողմէ զաւակը մօր կամ հօր դէմ լարելու եւ զայն նուաստացնելու փորձերը եւ այլն: Սակաւաթիւ պարագաներու հարցեր շատ լաւ ձեւով կը լուծուին, եւ ծնողները փոխադարձ համաձայնութեամբ իրենց զաւակին համար լաւագոյնը կ'ընտրեն:

Ուսումնասիրութիւնները ցոյց տուած են, թէ ամուսնալուծութեան տարիքը յատկապէս կը տատանի 27 - 30-ի միջեւ եւ անիկա աւելի եւս կը շեշտուի 30 - 35 տարիքի պատ-

ՍՆՆԴԱԳԻՏԱԿԱՆ

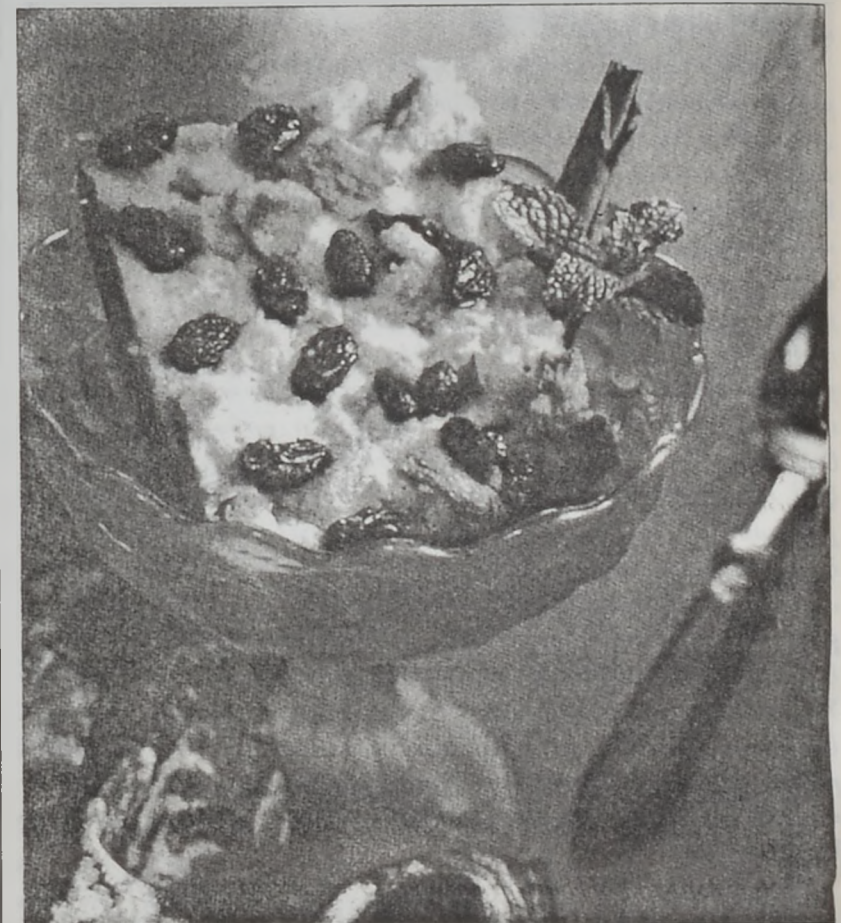
Առողջ Մնալու Գաղտնիքները

ՉԱՄԻՉԸ

Բաղդատամբ այլ չորացուած պտուղներու, չամիչը կը գրաւէ առաջին եւ ամէնէն կարեւոր դիրքը: Ան աննդարար ու օգտակար է մարմնին եւ առողջ կը պահէ զայն: Չամիչը կը ստանանք խաղողը չորացնելէն ետք: Խաղողի զանազան տեսակներ գոյութիւն ունին, զորս կարելի է չորացնել ստանալու համար չամիչի զանազան տեսակներ: Սակայն չամիչ պատրաստելու խաղողին հոշակաւոր տեսակը ճերմակ խաղողն է, որ կուտ չի պարունակեր, եւ որուն կեղեւը կակուղ է: Ճերմակ խաղողը չամիչ է եւ մեծ քանակութեամբ շաքար կը պարունակէ:

Չամիչին մէջ գտնուող շաքարի տեսակը ֆրիւքթոզ կը կոչուի: Վերջինս պտուղի բնական շաքարն է: Ֆրիւքթոզ շաքարը դիւրամարս է եւ արագ կերպով մարմինը կը ծծէ զայն, հետեւաբար չամիչը մարմնին ուժ կու տայ եւ առողջ կը պահէ զայն օրուան ընթացքին:

Հին դարաշրջաններուն չամիչը չամիչ ու հարուստ ուտելիքներէն կը նկատուէր: Եգիպտացիները տեսան, թէ պտուղը չորացնելով կարելի է երկար ժամանակ պահել զայն: Հռոմէացիները չամիչ կը հրամայէին յատուկ առիթներու եւ խրախմանքներու ընթացքին: Ներկայիս խաղողի մշակումը տարածուած է զանազան երկրներու, մասնաւորաբար միջերկրականեան երկրներուն մէջ:



●ՉԱՄԻՉԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ
Լաւորակ չամիչ ստանալու համար պէտք է խաղողը ձգել որթատունկին վրայ, մինչեւ որ անոր մէջ գտնուող շաքարի քանակը հասնի քսան առ հարիւրի: Խաղողը քաղելէն ետք կը դնենք զայն յատուկ ափսէներու մէջ՝ 10-14 օր արեւուն տակ չորնալու համար: Չորացնելէն ետք չամիչը հատիկ առ հատիկ կ'անցնի յատուկ մեքենայէ մը, որ կը մաքրէ անոր մէջ մնացած փոքր ջիղերը, որմէ ետք այլ մեքենայէ մը անցնելով՝ կը լուացուի, ապա չորացուելով կը տեղադրուի յատուկ սոպրակներու մէջ եւ շուկայ կ'իջեցուծ ծախուելու համար: Իսկ եթէ կուտ պարունակող խաղողը ուզենք չամիչի վերածել, չորացնելէն ետք զայն կ'անցնենք յատուկ մեքենայէ, որ կը մաքրէ կուտերն ու ջիղերը, որմէ ետք զայն կը լուացուց տաք ջուրով՝ կեղեւը կակուղցնելու համար:

●ՉԱՄԻՉԻՆ ՍՆՆԴԱԿԱՆ ԱՐԺԷՔԸ
Չամիչը կենսանիւթերու գլխաւոր աղբիւրներէն մէկը կը նկատուի: Ան կը պարունակէ Ա կենսանիւթ, Պէ1, թիամին, ռիպոֆլաւին, ինչպէս նաեւ՝ քալսիոմի, երկաթի եւ փոթասիոմի նման հանքային աղեր: Չամիչը ոչ մէկ տեսակի ճարպ ու քոլեսթերոլ կը պարունակէ: Չամիչը կը պարունակէ նաեւ մեծ քանակութեամբ նշայն շաքարի տեսակներ, բնաթելեր եւ թթուածութեան դէմ պայքարող տարրեր: Քառորդ զաւակ չամիչը կը պարունակէ մօտաւորապէս 130 ջերմութ: Չամիչը պտուղներուն խումբին կը պատկանի, հետեւաբար զայն կարելի է փոխարինել պտուղով եւ կամ պտուղի տեղ ճաշակել:

Օժտուած ըլլալով զանազան տեսակի կենսանիւթերով եւ թթուածութեան դէմ պայքարելու կարողութեամբ, չամիչը սննդաբար ու օգտակար պտուղ մը կը նկատուի: Ան կը կանխարգիլէ զանազան հիւանդութիւններ, ինչպէս՝ սրտի եւ երակի հիւանդութիւնները, արեան զերծնշումը, սրտի կաթուածը, շաքարախտը եւ քաղցկեղային հիւանդութիւնները: Ան նաեւ աղիքները առողջ կը պահէ: Ուսումնասիրութիւնները ցոյց կու տան, թէ չամիչը կ'օգնէ արեան մէջ գտնուող վատ տեսակի՝ «էլ-Տի-էլ» քոլեսթերոլի քանակի նուազեցման: Ան նաեւ արեան ճարպի քանակը կը նուազեցնէ եւ մարմինը կը պաշտպանէ զանազան հիւանդութիւններէ:

Հարուստ ըլլալով շաքարի տեսակներով՝ չամիչը պէտք չունի պահածոյ նիւթերու՝ թարմ մնալու համար: Չամիչը կարելի է պահել չոր տեղ մը, հետո խոնաւութեան՝ պահպանելու համար համն ու գոյնը մինչեւ տասնհինգ ամիս: Չամիչը կարելի է օգտագործել անուշեղէնի տեսակներ պատրաստելու համար: Կարելի է նաեւ, երբ տեղադրուի պտուղի աղցանի մէջ: Չինացի տանի նման կարգ մը երկիրներ նոյնիսկ իրենց ճաշերուն մէջ կ'օգտագործեն չամիչը: Երեխաներուն եւ պատանիներուն համար աննդարար ու անհրաժեշտ ուտելիք մըն է, մասնաւորաբար երբ տրուի առաւօտեան կաթին ու կորեկի փշրանքին հետ:

ԱՄՈՒՍՆԱԼՈՒԾՄԱՆ ՊԱՏՃԱՍՆԵՐՆ ԸՆԴՈՍՆԵՐԸ	
Զգացական անճարձակութիւն	52%
Հասկացողութեան եւ երկխօսութեան բացակայութիւն	35%
Տնտեսական տագնապ	13%
Զոյգին միջեւ տարիքի մեծ տարբերութիւն	5%

որ ամուսնութիւններուն թիւը նուազած է գլխաւորաբար ընկերային տնտեսական պատճառներով, իսկ միւս կողմէ՝ ամուսնալուծուողներուն թիւը հետզհետէ մեծ աճ կ'արձանագրէ: Այս առնչուածութեամբ կատարուած ուսումնասիրութիւնները ցոյց կու տան, թէ լիբանանեան կեանքին մէջ իւրաքանչիւր 5 ամուսնութեան դիմաց մէկ ամուսնալուծութիւն տեղի կ'ունենայ: Փաստօրէն այսօր ընտանեկան բոյն հասկացողութիւնը փոխուած է գոյգեր մեծ ճիգ չեն թափեր եւ կարգ մը գիշումներ իսկ կը մերժեն կատարել՝ իրենց ընտանեկան երդիքը պահպանելու, զաւակները իրենց հովանիին տակ պահելու համար: Երբեմն անոնք կը մտածեն միայն իրենց «ազատութեան» եւ «հանգստութեան» մասին, իրենք իսկ

կը գրաւէ զգացական աշխարհներուն միջեւ եղած բացութիւնը: Ըստ գոյգերուն, կարելի է խաղող ու համբարալի կեանք ապրիլ, եթէ զգացական զօրաւոր կապ գոյութիւն չունենայ: Ամուսնալուծութեան հետեւ, թէ փոխադարձ սէր ու գոհունակութիւն չկայ, իսկ ամուսնական կեանք այն չէ, ինչ որ ինք կը պատկերացնէր, ան կ'ուզէ բաժնուիլ եւ իր երազը իրականացած տեսնել այլ անձի մը հետ: Մասնագէտներուն համաձայն, ասոր պատճառը նախքան ամուսնութիւնը ամուսնալուծութեան միջեւ բաւարար հասկացողութեան եւ անկեղծութեան բացակայութիւնն է: Սիրով տարուած ամուսնալուծութեան հետեւ, «Սէրը կոյր է» առածը գործադրելով՝ ամուսնութեան հետ չի տեսնել իր ընկերակիցին մօտ եղած ժխտական կէտերը եւ չ'ըմբռնել, թէ ամէն ինչ այնքան ճերմակ ու ճիշդ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՍԷՉ ԱՄՈՒՍՆԱԼՈՒԾՈՒԿՆԵՐՈՒՆ ԹԻՒԸ	
Պէլլոս	382
Լեոնայիքանան	700
Հիւսիս	849
Հարա	723
Նապաթի	889
Պեքաս	487
Ընդհանուր	4480

րում ունենան: Այս պարագան շատ յաճախ ստորակայութեան բարդոյթ կը ստեղծէ տղամարդոց մօտ եւ անոնք շղային կաթիլապատ կէտերը եւ չ'ըմբռնել, որովհետեւ իրենց կիները տան ու ապ-

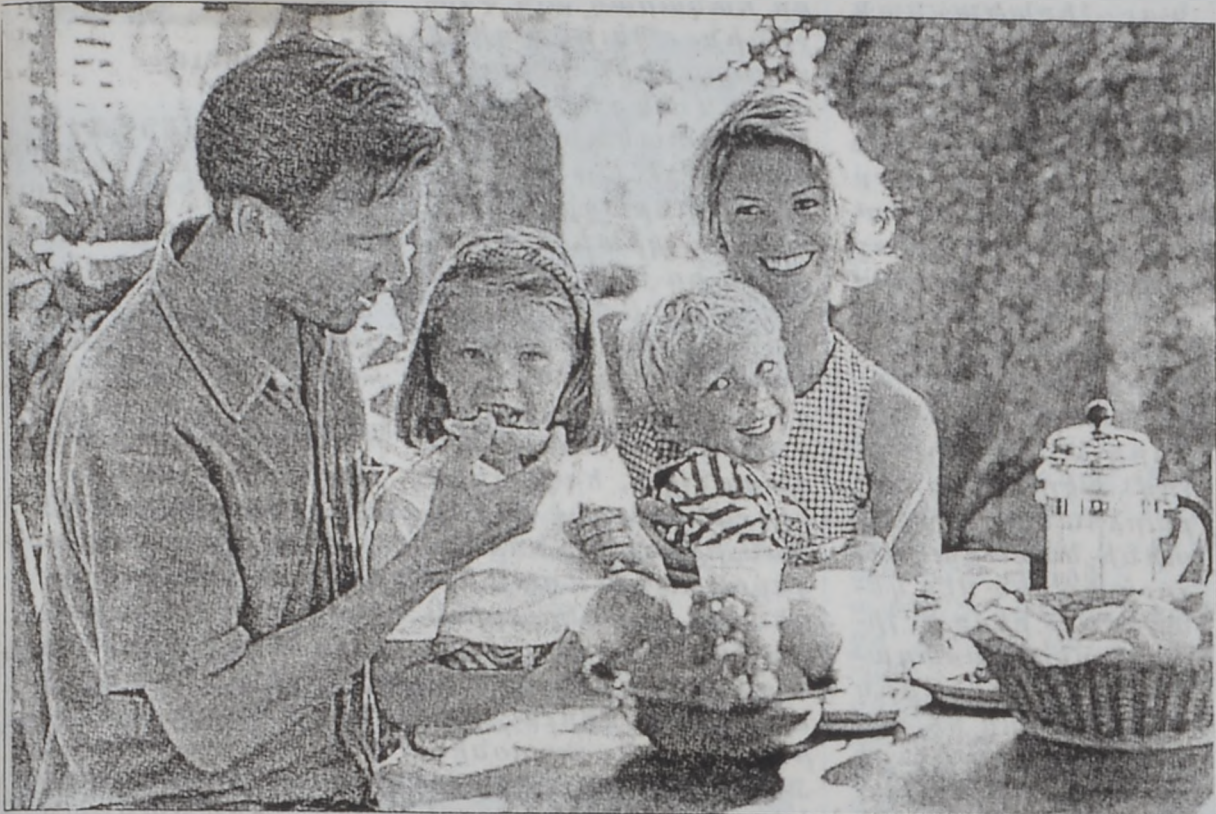
չի: Իրենց առօրեայ կոխկոտրումով տարուած՝ ծնողները շատ յաճախ չեն նկատեր, թէ իրենց զաւակը անբնական կացութեան մէջ է, եւ անոնք այս երեւոյթին կ'անդրադառնան երբ արդէն շատ ուշ է...



Կնոջական

ՓՈՐՁ ԸՆԴՍԱՐԱՆ

ԱՐՉԱԿՈՒՐԴԻ ՕՐԵՐՈՒՆ ԻՆՉՊԻՍԻ՞ ԸՆԿԵՐԱԿԻՑ ԷՔ



Երբ ընտանեկան կամ բարեկամներու հետ արձակուրդի երթաք, ինչպիսի՞ ընկերակից էք, կը յարմարի՞ք կացուցիչները լուսն, քմահաճ էք, թէ ընկերակից մը... Իմանալու համար պատասխանեցէք հարցարանին, ապա կարդացէք արդիւնքը:

1
Երբ արձակուրդ ըսուի, ինչի՞ մասին կը մտածէք:
Բ - Մախի:
Ա - Պատու:
Գ - Հաճելի մթնոլորտի:
Դ - Մանկութեան:

2
Ձեր ճամբորդական պայուսակին մէջ անպայման կը գտնուի:
Ա - Փայտե մը:
Դ - Լուսանկարչական գործիք մը:
Բ - Դեղատուփ մը՝ շտապ օգնութեան:
Գ - Լեպ թոփ համակարգի մը:

3
Ճարարան կ'երթաք եւ ձեզ երկար կը սպասեն:
Գ - Պատասխանատուն կը կանչէք եւ կը բողբոջէք:
Բ - Կ'որոշէք անգամ մըն ալ հոն ոտք չդնել:
Ա - Հակառակ որ ապսպարանքը կատարած էիք, կը ձգէք ու կը մեկնիք:
Դ - Կը սպասէք, ի վերջոյ արձակուրդի եկած էք եւ ընկերակից չուրէք:

4
Ձեր լուսանկարչական գործիքով վերջին նկար մը նկարելու առիթը ունիք. կը նկարէք
Ա - Մայրամուտը:
Բ - Պատմական բերդ մը:
Դ - Ձեր մանչուկը:
Գ - Ձեր ամուսինը՝ թեւեւ խաղացած պահուն:

5
Ձեր դրացիները ամէն իրիկուն խնճոյք կը սարքեն:
Դ - Ձեր քունը ծանր է, չէք խնայարուրդ:
Բ - Կ'երթաք եւ կը խնդրէք, որ աղմուկը պակսեցնեն:
Ա - Առիթը կը ստեղծէք ծանօթանալու եւ խնճոյքներուն մասնակցելու:
Գ - Կը զայրանաք, բայց

չէք ուզեր տնոնց խնճոյքը խանգարել:

6
Կ'ուզէք արեւու լուսնի քանք անել, իսկ ձեր ամուսինը կ'առաջարկէ մօտակայ բերդը այցելել:
Ա - Տեղի չէք տար եւ կ'առաջարկէք, որ առանձին երթաք:
Բ - Կ'առարկէք, մինչեւ որ տեղի տայ:
Դ - Վիճակ կը քաշէք:
Գ - Երկուքն ալ ընելու միջոցը կը գտնէք:

7
Արձակուրդին ձեր կեանքն ալ ներկայ է, բոլոր պարտականութիւնները ինք ստանձնած է եւ ձեզի բան ընել չի տար:
Բ - Ցանցաւոր կը զգաք:
Դ - Գոհ էք կացութեանէն:
Գ - Կը զայրանաք:
Ա - Ի վերջոյ ինք այդպէս կ'ուզէ, իր հարցն է եւ ոչ ձերը:

8
Պնակ լուսալուսնահաճոյ ժամը հասած է:
Ա - Հիւանդ կը ձեւանաք, որպէսզի ուրիշ մը ստանձնէ գործը:
Գ - Առանց ուղեւոր կը լուսալուսնահաճոյ մը կը կոտորէք:
Բ - Ձեք սիրեր այդ գործը, բայց լաւագոյն ձեւով կ'ընէք:
Դ - Առանց առարկելու եւ ժպիտով կը լուսալուսնահաճոյ:

9
Կ'երագէք ձեր արձակուրդը անցընել
Դ - Ամառի, հեռուոր կողմի մը վրայ:
Ա - Վրանի մը տակ, Սեւանի ափին:
Բ - Լոնտոնի 5 աստղանի պանդոկի մը մէջ:
Գ - Աթէնքի մէջ, քաղաքին կեդրոնը:

10
Արձակուրդի վերջին օրն է:
Ա - Մինչեւ վերջին վայրկեանը կը վայելէք եւ մեկնումէն քառորդ ժամ առաջ պայուսակները կը պատրաստէք:
Բ - Առտուն կանուխ նախ պայուսակները կը պատրաստէք եւ ետքը շուկայ կ'ուղղուիք զնուսի:

Գ - Դժպոհ էք, արդէն պիտի վերադառնաք...
Դ - Մեծ խնճոյք մը կը սարքէք:

ԱՐԳԻՆՔ

● Եթէ ձեր պատասխաններուն մեծամասնութիւնը «Ա» է, խառնուածքով քիչ մը ծոյլ էք, եւ արձակուրդի ժամանակը կը շեշտուի այդ գիծը ձեր մէջ: Գործակցող չէք, ոչ ալ՝ որոշում տուող, կը նախընտրէք հետաքննել, քան՝ նախատեսել: Ձեզի կարելի չէ իրան վստահիլ: Կրկնոր քոյրը անօրէն ձեզի, իսկ սեղանակը՝ տակն ու վրայ, բայց ապիպ չի նշանակեր, որ անհանձնելի ընկերակից մըն էք, գիտէք շատ լաւ գուարեանալ եւ գուարեացնել:

● Եթէ ձեր պատասխաններուն մեծամասնութիւնը «Բ» է, կատարելապաշտ անձ մըն էք, աշխուժ եւ կայտան: Կարձակեք պայուսակը կ'աշխատիք եւ ժամանակ կը գտնէք թէ՛ ձեր գործերուն հասնելու եւ թէ՛ զուարթանալու:

● Եթէ ձեր պատասխաններուն մեծամասնութիւնը «Գ» է, խառնուածքով մտահոգ եւ անհանձնելի ընկերակից մըն էք, միտաբանութիւնները կը հալածեն ձեզ: Հաճելի չէ ձեզի հետ տեղ երթալը, քանի որ ձեր տրամադրութիւնները անկայուն են եւ վերիվայումներ կ'արձանագրեն:

● Եթէ ձեր պատասխաններուն մեծամասնութիւնը «Դ» է, արձակուրդի հանցիլ ընկերակից մըն էք, միտաբանութիւնները կը հալածեն ձեզ: Հաճելի չէ ձեզի հետ տեղ երթալը, քանի որ ձեր տրամադրութիւնները անկայուն են եւ վերիվայումներ կ'արձանագրեն:

● Եթէ ձեր պատասխաններուն մեծամասնութիւնը «Ե» է, արձակուրդի հանցիլ ընկերակից մըն էք, միտաբանութիւնները կը հալածեն ձեզ: Հաճելի չէ ձեզի հետ տեղ երթալը, քանի որ ձեր տրամադրութիւնները անկայուն են եւ վերիվայումներ կ'արձանագրեն:

ԱՄՐԱՆ ԱԲԵԼԻ ԵՒՍ ԶԳՈՒՇԱՆԱՆՔ...

Գիտէ՞ք, թէ մանրէները կ'ախորժին տաք եւ խոնակ միջավայրէն, եւ հոն է, որ անոնք աւելի արագ կը բազմանան: 20 վայրկեանի մէջ, մանրէներուն թիւը կը կրկնապատուի, ահա թէ ինչո՞ւ պէտք է զգուշանանք ամրան եղանակին մեր ուտելիքները սառնարանէն դուրս պահել: Տաք միջավայրը եւ մաքրութեան պակասը տեսակաւոր թունաւորումներ կը պատճառեն յատկապէս այս օրերուն:

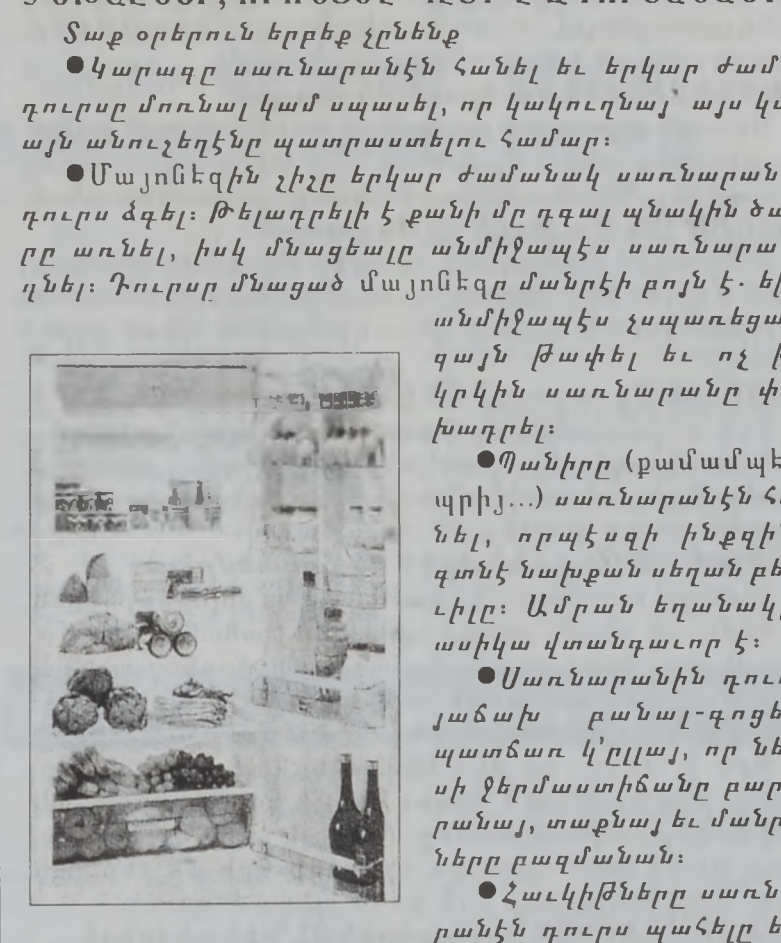
Ուրեմն հրաժարինք կարգ մը սովորութիւններէ եւ որդեգրենք միջոցառումներ՝ խուսափելու համար թունաւորումներէն:

ՈՒՏԵԼԻՔՆԵՐՈՒ ՓՈՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ
Նախ եւ առաջ մեր գնումները կատարենք այն խանութներէն կամ հանրախանութիւններէն, ուր սպառումը տեւական եւ շատ է:
Հրաժարինք այն ուտելիքներէն, որոնք ցուցադրուած են արեւոտ ցուցափեղկերու մէջ կամ դարաններու վրայ:
Գնումները կատարենք ամէնէն մօտ խանութէն կամ հանրախանութիւնէն, մանաւանդ եթէ ինքնաշարժ չունինք, որպէսզի անոնք տաքէն չազդուին:
Միսի, ձուկի, հատու եւ կաթնեղէններու պարագային նախընտրելի է, որ գնումի ժամանակ մեզի հետ ունենանք իզոթերմ պայուսակ մը՝ զանոնք աւելի ապահով պայմաններու մէջ տուն փոխադրելու համար:

ԳՆՈՒՄԻ ԵՂԱՆԱԿԸ
Երբ տունէն դուրսի կը մեկնիք, նախ գնենք մեր հացը, թերթը եւ անկէ ետք միայն ուղղուինք խանութ, որպէսզի վերջը ուղղակի տուն վերադառնանք եւ ուտելիքներով ասդին-անդին չթափառուինք:
Մեր գնումները կատարենք շարքով, այսպէս, նախ՝ պահածոները, դրամաները, խմիչքները, պտուղները ու բանջարեղէնները, ձէթը եւ վերջին հերթին՝ կաթնեղէնները, մսեղէնը եւ սառած ուտելիքները:
Ինչպէս նախապէս ըսինք, իզոթերմ պայուսակը անհրաժեշտ է ամրան եղանակին, մեր ուտելիքները ապահով տուն հասցնելու համար:
Տուն հասնելէ ետք անմիջապէս գործի լծուիք եւ մեր ուտելիքները փոխադրենք սառնարան:

ՍԱՌԱՐԱՆԻՆ ԳՍԱՍԻՐՈՒՄԸ
Բոլորս ալ լաւ գիտենք, որ կարելի չէ սառնարանին մէջ պահել չղուցուած բանջարեղէններն ու պտուղները: Իսկ ասոնց տեղը սառնարանին վարի գործընկերուն մէջ է:
Ստեղծներն ու սառած ուտելիքները կը պահենք ստոցարանը, իսկ կաթնեղէնները (մածուն, պանիր...) սառնարանին վերի յարկերը:
Դրան վրայ կրնանք գետեղէն հակաթիւնները, կարագը, թացանի տեսակները, կաթի, ջուրի եւ պտուղի հիւթերուն շիշերը:
Սառնարանին մէջ տեղաւորուած ուտելիքները պէտք է ըլլան լաւ ծրարուած, ամաններուն բերանը փակ, պանիրները՝ նայլըններու մէջ փաթեթուած:
Վերջապէս, սառնարանը պէտք է մաքրենք ամիսը անդամ մը քացախ-ջուրով, որուն մէջ քանի մը կաթիլ օ տը ժուել աւելցուցած ըլլալու:

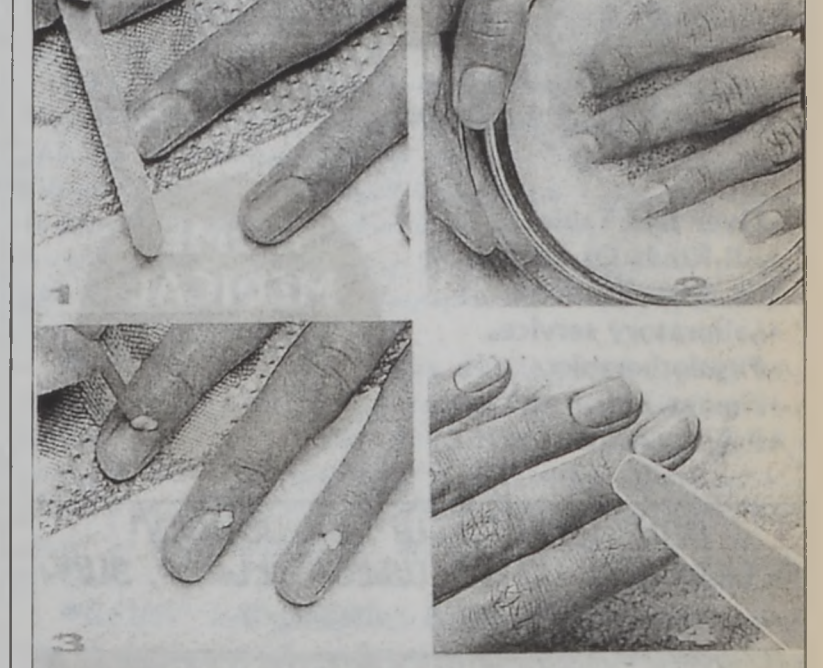
5 ՍԻՆԱՆԵՐ, ՈՐՈՆՅԱՒ ՊԷՏՔ Ե ԶԳՈՒՇԱՆԱՆՔ
Տաք օրերուն երբեք չընենք
● Կարագը սառնարանէն հանել եւ երկար ժամեր դուրսը մոռնալ կամ սպասել, որ կակուղնայ՝ այս կամ այն անուշեղէնը պատրաստելու համար:
● Մայրցամաքի շիշը երկար ժամանակ սառնարանէն դուրս ձգել: Թելադրելի է քանի մը դգալ պնակին ծայրը առնել, իսկ մնացեալը անմիջապէս սառնարանը դնել: Դուրսը մնացած մայրցամաք մանրէի բոյն է. եթէ անմիջապէս չսպառեցաք գայն թափել եւ ոչ թէ կրկին սառնարանը փոխադրել:
● Պանիրը (քամամպեր, պրիլ...) սառնարանէն հանել, որպէսզի ինքզինք գտնէ նախքան սեղան բերելու: Ամրան եղանակին ստիկա վտանգաւոր է:
● Սառնարանին դուրսը յաճախ բանալ-գոցելը պատճառ կ'ըլլայ, որ ներսի ջերմաստիճանը բարձրանայ, տաքնայ եւ մանրէները բազմանան:
● Հակաթիւնները սառնարանէն դուրս պահելը եւս անվտանգ է:
● Սառնարանին դուրսը յաճախ բանալ-գոցելը պատճառ կ'ըլլայ, որ ներսի ջերմաստիճանը բարձրանայ, տաքնայ եւ մանրէները բազմանան:
● Հակաթիւնները սառնարանէն դուրս պահելը եւս անվտանգ է:
● Սառնարանին դուրսը յաճախ բանալ-գոցելը պատճառ կ'ըլլայ, որ ներսի ջերմաստիճանը բարձրանայ, տաքնայ եւ մանրէները բազմանան:



սիւս սովորութիւն մըն է: Անոնց տեղը սառնարանին դրան վրայ է եւ զանոնք պէտք է շարել գլուխն ի վար:
ԶԳՈՒՇԱՆԱՆ ԶԱՏԱՊՊԵՆ ԾԱՆՃԵՐԵՆ
Նոյնիսկ եփած ուտելիքները պէտք է երկար ժամանակ սառնարանէն դուրս մնան, իսկ կարճ ժամանակի մը համար ստիպողաբար դուրս ձգուած ուտելիքները անպայման պէտք է ծածկուին՝ յատկապէս ճանճերէն պաշտպանելու համար: Վերջինները կրնան ձուեր անել եւ թունաւորել ուտելիքը:
ԳԻՒՐԻՆ ՀՆԱՐ ՄԸ...
Եթէ կը զգուշանաք խոհանոցին մէջ ճանճը քրոջ սփրէյներ գործածելէ, կրնանք զխմել հետեւեալ հնարին՝ պտուղներով ճանճի թափաղ մը:
Շիշի մը յատակը որեւէ ծոր կամ շաքարով ջուր դնել, ճանճերը մէկկիւ-մէկկիւ կու գան, հոն կը բանտարկուին եւ կը ստակին:

ԳԵՂԵՑԱԿՍԱԿԱՆ

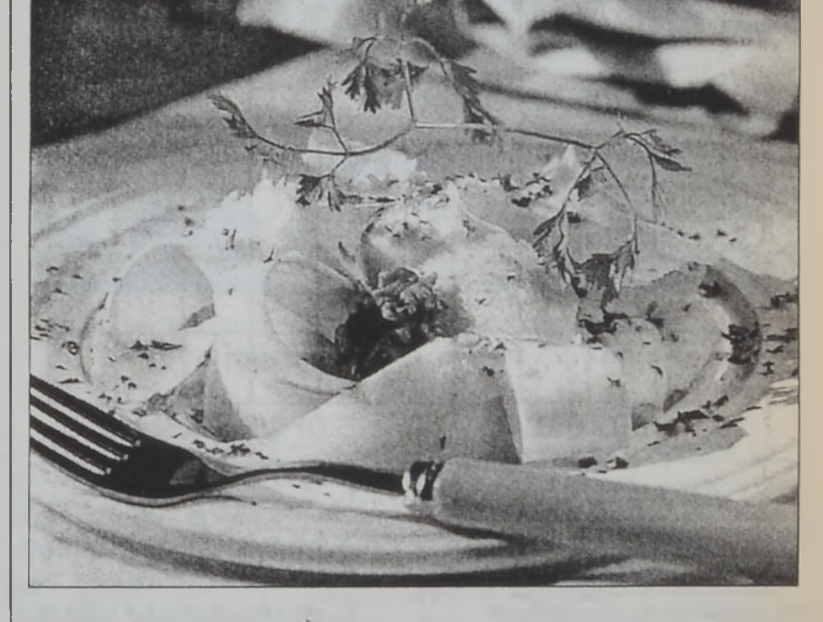
ԵՂՈՒՆԳՆԵՐՈՒ ԽՆԱՄՔԸ



ԻՆՈՎ ԽԱՆԳՐՈԱՆՈՒՆԵՐ ԿԱՊԱՏՈՎԵԼՈՒ ԵՂՈՒՆԳՆԵՐՈՒՆ ԳԵՂԵՑԿՈՒՅՔԻՆ

Շատեր չեն սիրեր իրենց եղունգները ներկել եւ կը նախընտրեն զանոնք պահել բնական վիճակի մէջ: Ասիկա չի նշանակեր սակայն, որ եղունգները խնամքի պէտք չունին: Գեղեցիկ եղունգները գեղեցիկ ձեւաբերու գրաւականներն են:
5 արդ հանգրուաններով կրնանք ապահովել մեր եղունգներուն գեղեցկութիւնը:
1- Նախ եւ առաջ ձեւաւորել եւ յղկել զանոնք խաւաքարէ յղկիչով: Եղունգները չոր պէտք է ըլլան: Թաց կամ խոնակ եղունգները դժուար կը յղկուին:
2- Գաղջ օժտուտ ջուրի մէջ թրջել զանոնք, որպէսզի եղունգներուն շուրջի մորթերը փափկանան եւ դուրսի ըլլալ զանոնք կարտեւն ու մաքրելու:
3- Ձեռքերը լաւ չորցնել եւ իւրաքանչիւր եղունգի վարի ծայրամասին ոսպի մեծութեամբ սեր զնել եւ մաքրել:
4- Եղունգներուն փայլը տալու համար անոնց մակերեսը շփել շուկան ծախուող յատուկ յղկիչով մը, որ «փոլիշ» դերը կը կատարէ:
5- Վերջապէս, ճերմակ մատիտով գծել եղունգին ներսի կողմը՝ զայն աւելի գեղեցկացնելու համար:

ԽՈՒՆԱԳԻՐ ԴԴՈՒՄՈՎ ԱՂՑԱՆ



Բաղադրութիւն՝ 4 անձի համար.
● 4 դդուժ
● 4 ապուրի դգալ տաշուած փարմըզան պանիր
● 4 Կիտրոնի մը հիւթը
● 4 ապուրի դգալ մանրուած կաղին
● 8 կտոր ընկոյզ
● 2 ապուրի դգալ ձիթախղ
● Ազատեղի քանի մը տերեւ
● Ազ
Պատրաստութիւն.
Դդուժները լուսալուսնահաճ ցածքեցնել, ապա՝ զանոնք երկայնքին կիսել եւ դգալի մը օգնութեամբ միջուկը պարպել:
Գետնախնձոր կեղուելիք գործիքով դդուժները բարակ-երկար շերտերու վերածել եւ զանոնք փոխադրել ներկայանալի ամանի մը մէջ, վրան ցանել փարմըզան պանիրը (կարելի է փոշին փոխարինել պանիրի կտորներով):
Կիտրոնի հիւթը, ձէթը եւ աղը խառնել, ստացուած թացանը պարպել դդուժին վրայ:
Չարդարել մանրուած կաղինով, ընկոյզի կտորներով եւ ազատեղի տերեւներով:

Սէ կենսասնիւթով հարուստ այս թեթեւ աղցանը թեւալորելի է անդաւակաւոր հետեւողներուն, իւրաքանչիւր անձի համար՝ 145 ջերմութ:

ԱՖՀԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏՆԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

RENT AND SALE



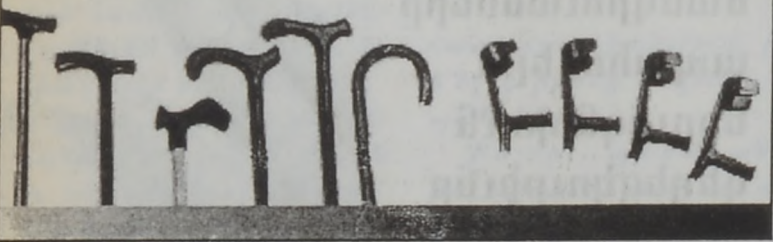
- AT HOME •Wheelchair •Walker •Electric Bed •Manual Bed •Water Mattress •Cans •Sticks •Serum Tripod •Walking Frame

- Over Bed Table •All Kinds Of Oxygen We Also Provide •Laboratory service. •Physiotherapist •Nurses Aids •P.T.S. (AMBULANCE)

HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES

ՑՈՒՑԱՍՈՐՆԸ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՆԵՐ ԳՐԱՍԵՆՏԱԿ ԱՖՀԻԼ, ԱՖԵՏԻ ՃԵՆԵ, Բ. ՅԱՐԿ (ԵՆԻ 021) 242556/7

NO MATTER WHAT YOU NEED... OR WHERE YOU NEED.



ՀԱՄԱՎՈՐՈՒՄ 75 ԱՄԵՐԱԿ «Ն. ԱՂԲԱԼԵԱՆ» ՄԱՍՆԱԺԻՒՂ ՀԱԼԷՊ

ԱՆՂԱՍԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ

Համագայիին «Ն. Աղբալեան» մասնաձևի վարչությունը կը հրավիրէ համագայնական ընկերները անդամական ընդհանուր ժողովի:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻԻ 5519 Պատրաստեց՝ Տ.Ա. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

Table with 10 columns and 10 rows for crossword puzzle

- 1. Բաճիկի երկերէն (երկու բառ): 2. Գոյն - Լիբանանեան արարատառ օրաթերթ: 3. Զայնանիշ - Ունեմեակ (հակ.) - Լեցուն: 4. Պատմաբան: 5. Ուսուցիչ - Իմիլ Զոլայի երկերէն: 6. Համադասական շաղկապ - Դրկից տառեր - Նուագարանի լար: 7. Մարմին լուացում - Իրերայաջորդ գիրեր: 8. Վանի հին անուններէն: 9. Ամփոփ - Այբուբենէն - Ճրանսական գետ: 10. Թղթախաղի մէկնոց - Անձնական դերանուն - Դարվար:

ՍԱԿԱՐԱՆ

- Պէյրուսի սակարահին մէջ օտար դրամահիշներու փակման սակահիշները հետեւեալներն են: Սուրիական թղթուկի Իրաքեան տինար 4850,00 - 4860,00 Լ.Ն. Բուխարեան տինար 5032,00 - 5057,00 Լ.Ն. Յորդանանեան տինար 2121,00 - 2131,00 Լ.Ն. Պահրէյնեան տինար 3985,00 - 4010,00 Լ.Ն. Ա.Մ. Էմիրութեան տինար 410,75 - 412,75 Լ.Ն. Քաթարեան դիալ 413,75 - 415,75 Լ.Ն. Սէուտական դիալ 402,00 - 404,00 Լ.Ն. Օմանեան դիալ 3895,00 - 3920,00 Լ.Ն. Եգիպտական կինէ 249,00 - 259,00 Լ.Ն. Անգլիական սթրլինգ 2508,00 - 2518,00 Լ.Ն. Չինացիական ֆրանք 1152,00 - 1157,00 Լ.Ն. Թրքական լիրա 104,00 - 104,50 Լ.Ն. Կիպրական փաունտ 3015,00 - 3040,00 Լ.Ն. Հայկական հապար եէն 12,70 - 12,80 Լ.Ն. Ափրիկեան հապար ֆրանք 13,25 - 13,30 Լ.Ն. Ամերիկեան տոլար 1501,00 - 1515,00 Լ.Ն. Քանադական տոլար 1113,00 - 1118,00 Լ.Ն. Աւստրալիական տոլար 995,00 - 1000,00 Լ.Ն. Եւրօ 1780,00 - 1790,00 Լ.Ն.

- ՈՍԿԻ Անգլիական մէկ ոսկի 142,000 - 147,000 Լ.Ն. Իրանեան մէկ ոսկի 127,500 - 132,500 Լ.Ն. Օմանեան մէկ ոսկի 118,000 - 123,000 Լ.Ն. Մեքսիկական փետոս 678,000 - 698,000 Լ.Ն. Մէկ քիլոկրամ ձուլ ոսկի 17,685,000 - 17,885,000 Լ.Ն. Մէկ օնս ոսկի 367,00 - 367,50 \$ Մէկ օնս արծաթ 4,50 - 4,52 \$

● Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը. Եւրօ 1.1806 - 1.1813 Քանադական տոլար 1.3515 - 1.3525 Չինացիական ֆրանք 1.3076 - 1.3086 Զափոնական եէն 117.93 - 118.03 Մէկ սթրլինգ 1.6649 - 1.6659

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՄՇԵՐ ՋՈՒԼԻԱՃԵԱՆԻ ԳՐԱՌԱՎՈՒԹԵԱՆ Ժ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 24 Օգոստոս 2003, Նոր Ատանայի Ա. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

☆ ԻՆՆՆ ԿՐԱՆԵՆ ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) Ձեր աշխատանքին նամբով ձեր պիտի առաջարկուի նամբորդութիւն մը, գոր բնաւ չէիք ակնկալել, որովհետեւ աշխատելու տրամադրութիւն չուրէիք: Բայց այս առիթը օգտագործելով՝ նոր յաջողութեան մը կը կրնաք տիրանալ: ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) Եթէ արձակուրդի ձեռնարկէք, ձեր դրամը պիտի հալի ինչպէս ձեռքը: Արեւմտեան կողմէ չափազանց քիչ շահեր կ'ստանաք կամ նախաճաշներու ալիքներէն: ԵՐԿՈՒՆԻՅԱՆ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) Այսօր ձեր ուրախութիւնը քիչ մը պիտի աղօտի, տրուած ըլլալով, որ ձեր ներկայութեան մարդիկ պիտի վիճին, եւ դուք ստիպուած պիտի ըլլաք կողմէրը հանդարտեցնելու՝ ակամայ միջոցներով հարցին մէջ, որ ստեղծուած է նախանձի պատճառով: ԻՆԵՑԵՆԻԱ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) Օրուան ընթացքին պատահած բազմաթիւ ծախողութիւններ պիտի չկարենան ձեր տրամադրութիւնը խանգարել: Պիտի ունենաք հիանալի լաւատեսութիւն: ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) Դժուարին նկատուած ծրագիր մը դէպի իրագործում մղելու ձեր նախադրութիւնը պիտի գնահատուի բոլորին կողմէ: Այսօր գերազանցօրէն պիտի ըլլաք կորովի: ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) Եթէ աշխատանքի մը համար ոտքի ելած էք եւ գործէն հասկոցող չէք, բնականաբար պիտի չյաջողիք: Որոշ գրեթէ ընթացիկ մեթոտ մը, որպէսզի յաջողիք հարցին պարզ կողմերուն մօտեցալով: ԿՇԻՒՐ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր) Մտերիմ բարեկամ մը բաժնուած էք թիմէք: Ու հիմա ան ձեզմէ տեղեկութիւն կը պահանջէ ձեր մասին: Ուրեմն եղէք պարտաւստահ չու մի մտնաք այս բարեկամութիւնը պահպանելու կարեւորութիւնը: ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր) Եթէ կ'ուզէք, որ ձեր նախաձեռնած աշխատանքը իրագործուի, պէտք է երկու կողմի կարծիքները, տեսակետները նկատի առնէք: Պէտք է անոնք մէկական քայլ առաջ գան, ապա թէ ոչ արդիւնքի մը չէք յանգրի: Յամառութիւնը մէկ կողմ պէտք է դրուի: ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր) Ձեր հարազատները երբեմն կը կարծեն, թէ դուք ոչ մէկ բանի կարեւորութիւն կու տաք, այսինքն անտարբեր էք: Անոնց ցոյց տուէք ձեր խոր գիտակցութիւնը տուեալ հարցերուն նկատմամբ: ԱՅՅԵՂՂԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար) Ձեր հարազատները երբեմն կը կարծեն, թէ դուք ոչ մէկ բանի կարեւորութիւն կու տաք, այսինքն անտարբեր էք: Անոնց ցոյց տուէք ձեր խոր գիտակցութիւնը տուեալ հարցերուն նկատմամբ: ԾՈՎԱՆՈՅԸ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար) Եթէ արձակուրդի գացած էք, եղբէր շարժուն, քայլեցէք, մարզանք ըրէք: Եթէ ունէք մէկը ձեր չընկերանալ մարզանքի երթալու, հոգ մի՛ ընէք, առանձին գացէք: ԶՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ) Չախաբերութիւններ պիտի ունենաք ձեր տան մէջ ու փոխանակ տրուելու, ամէն ինչ կոտորուած կամ կորսուած նկատելու՝ գուրբացէք կատակներ պատմելով, հարցը թեթեւ առնելով: Անցողակի եւ ստեղծուած խնդիրները:

ՕՐԱՏԵՐ

ՓԱՌԱՏՕՐ / ՅՈՒՅԱՀԱՆԿԵՄ / ԶԲՕՍԱՇՐՋՈՒԹԻՒՆ

ՊԷՅԹԵՏՏԻՆԻ ՓԱՌԱՏՕՐԸ ԻՐ ԱՄԱՐՏԻՆ ԿԸ ՀԱՍՆԻ ՖԵՅՐՈՒՉԻ ՓԱՅԼՔՈՎ

Այս շաբաթավերջին Պէյթէտտինի փառատօնը կ'եզրափակէ իր այս տարեան ընթացքը: Այսօր եւ վաղը յաջորդական երկու ելոյթներով թեմ կը բարձրանայ իր փառատօնէն երգարուեստի աստուածուհիին՝ առասպելական Ֆէյրուչի, որուն սակաւաթիւ դարձած ելոյթները սպասուած իրադարձութիւններ են ոչ միայն իր փառատօնէն, այլ նաեւ՝ արաբական երաժշտական կեանքին մէջ: Յաջորդաբար շորք տարին ըլլալով՝ Ֆէյրուչի պիտի բարձրանայ Պէյթէտտինի կամարակապ շրջափակին մէջ զետեղուած թեմը եւ իր փառատօնէն աստուածուհիին երկու տակ անգամ մը եւս պիտի մատուցէ արաբական դասական երգարուեստի ժառանգութիւնը: Սինի լիբանանեան փառատօնէրու մարտի մէջ Ֆէյրուչի անունը երկար ժամանակ անբաժանելի փառատօնէն, պէտք է նշել, որ հակառակ այս վերջինին, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի մասնակցութիւնը երաժշտական թատերախաղ չէ, այլ համերգ, որուն ընթացքին երգչուհին պիտի մեկնաբանէ իր հին երգերէն փունջ մը: Սակայն յատկանշական է նաեւ, որ հակառակ իր յառաջացած տարիքին եւ ունեցած պատկանելի երգացանկին, երգչուհին կը շարունակէ իր քանիւր ելոյթին ներգրտուիլ հանդէս գալ: Իրեն այլ տարբերութիւններ չունենալով, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի իր արուեստը կը մատուցէ երգելով իր գոհարներէն: Մինչ լիբանանեան փառատօնէրու մարտի մէջ Ֆէյրուչի անունը երկար ժամանակ անբաժանելի փառատօնէն, պէտք է նշել, որ հակառակ այս վերջինին, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի մասնակցութիւնը երաժշտական թատերախաղ չէ, այլ համերգ, որուն ընթացքին երգչուհին պիտի մեկնաբանէ իր հին երգերէն փունջ մը: Սակայն յատկանշական է նաեւ, որ հակառակ իր յառաջացած տարիքին եւ ունեցած պատկանելի երգացանկին, երգչուհին կը շարունակէ իր քանիւր ելոյթին ներգրտուիլ հանդէս գալ: Իրեն այլ տարբերութիւններ չունենալով, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի իր արուեստը կը մատուցէ երգելով իր գոհարներէն:



Ֆէյրուչի իր արուեստը կը մատուցէ երգելով ու ղ դ ա կ ի օ Ր Է Ն՝ առանց փլէյլէքի: Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի անունը երկար ժամանակ անբաժանելի փառատօնէն, պէտք է նշել, որ հակառակ այս վերջինին, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի մասնակցութիւնը երաժշտական թատերախաղ չէ, այլ համերգ, որուն ընթացքին երգչուհին պիտի մեկնաբանէ իր հին երգերէն փունջ մը: Սակայն յատկանշական է նաեւ, որ հակառակ իր յառաջացած տարիքին եւ ունեցած պատկանելի երգացանկին, երգչուհին կը շարունակէ իր քանիւր ելոյթին ներգրտուիլ հանդէս գալ: Իրեն այլ տարբերութիւններ չունենալով, Պէյթէտտինի փառատօնին Ֆէյրուչի իր արուեստը կը մատուցէ երգելով իր գոհարներէն:

ԱՅՍՕՐ

- Պէյթէտտինի փառատօն, Ֆէյրուչի եւ Զիատ Ռահպանիի ելոյթ, ժամը 20:30ին: - Տէյր Էլ Քամարի փառատօն՝ ուսանողական ժապաւեհներու ցուցադրութիւն, ժամը 10:00էն սկսեալ, Մըճիէ: - Երաժշտական եւ պարային ելոյթ՝ «Կրիթ Լեմընտ», ժամը 20:00ին, ԵՆԻՆԵՍՏՔՕ, մինչեւ 23 Օգոստոս: - Տոնավաճառ՝ Ջուր Մըքայիի հին շուկան, մինչեւ 24 Օգոստոս: - Տուրքմեններու «Ֆուլուրի Պիտուր», Պիտուրի շոգեկառքի կայան, մինչեւ 24 Օգոստոս: - Պարային ներկայացում՝ «Կրաքիտա տը Մատրիտ», գիշերուան ժամը 20:00ին, «Քալիօ Տիւ Լիպան»-ի «Մալ տե գ' Ամպաստէօր» սրահ, մինչեւ 27 Օգոստոս: - Եկարչական ցուցահանդէս՝ «Նուվօ Թալան», Սինթիա Քարմի եւ Նայա Թալապիի գործերը, «Փըճեյ» ցուցասրահ, մինչեւ 22 Օգոստոս: - Արկածախնդրական խաղերու փառատօն՝ «Էքսքրիմ Էտիվէնըր Փարք» ՊԷԼ, մինչեւ 24 Օգոստոսի վերջը:

ԱՉԳԱԿ 50 ՏԱՐԻ ԾՆԱՆՁ 21 Օգոստոս 1953

ԸՆԿՐՈՒՄ ԿԱՐՊԻՍ ԶԱՔԱՐԵԱՆԻ ՓԱՌԱՒՈՐ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

ԸՆԿՐՈՒՄ ԿԱՐՊԻՍ ԶԱՔԱՐԵԱՆԻ ՓԱՌԱՒՈՐ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

Պոլսոյ ախոյեան կոփամարտիկ Կարպիս Զաքարեան, որ տարիներէ ի վեր դափնեցիկ կը խլէ թուրքիոյ եւ Եւրոպայի մէջ, մասնաւոր 15ին անգամ մը եւս արժանացած է իր ուժն ու կենսունակութիւնը՝ յաղթելով իր վտանգաւոր եւ նարտար հակառակորդին՝ Թաքիին: Մըքուր օրերէ ի վեր տեղագին հետաքրքրութիւն մը յառաջ բերած էր Պոլսոյ մէջ: Աւելի քան 4000 հոգի ներկայ գտնուած է Պոլսոյ մարմնամարզի պալատ, ուր տիրած է արտակարգ ետուզեմ: Ամէն մարդ եւ քաղաքացի հետաքրքրուած ըրած է փոխ վրէժի այդ մրցումին արդիւնքին մասին: Մըքուր մասին Պոլսուցի ստացած ենք հետեւեալ հետաքրքրաշարժ թղթակցութիւնը: Դատարարները կոփամարտիկ Կարպիս Զաքարեանը, որ անգամ մը եւս կ'ետեւրու առաւելութեամբ կարպիս կորուսելու վտանգէն վազելով իր պահեստի ուժերը եւ կոփիւն վերջապետութեան ամբողջական յարձակումը մը անցնելով: Երբ ամբողջ հնչեց, դատարարները միաձայնութեամբ յաղթական հռչակեցին Կարպիս Զաքարեանը, որ անգամ մը եւս կ'ետեւրու առաւելութեամբ կարպիս կորուսելու վտանգէն վազելով իր պահեստի ուժերը եւ կոփիւն վերջապետութեան ամբողջական յարձակումը մը անցնելով: Երկրորդ եւ երրորդ ռաունտներուն Կարպիս պահեց իր գերակշռութիւնը՝ ներդաշնակ հարուածներով ներդրելով եւ շփոթութեան մատուցելով Թաքիին,

- 1790.- Ծնունդ հայր Արսէն Բագրատունցի: ■ 1899.- Արամ Արամեան կախաղան կը հանուի Կարոյն մէջ: ■ 1904.- Արթուր Կոնիլ՝ ղեկավարութեամբ Գ. Չալուչի, Իշխանի եւ Սուրատի:

14 ՊԱՏԱՆԴՆԵՐԸ ԿԵՐԱԳԱՐՉԱՆ ԵՒՐՈՊԱ

ՔՖՕԼՆ, 20 (ԱՅՓ).- 14 եւրոպացիներ, որոնք վեց ամիս է լինում արեւելահայկերէն պատանդ պահուած էին Մահարայի մէջ, Չորեքշաբթի օր վերադարձան Եւրոպա, վերամիանալու համար իրենց ընտանիքներուն եւ հարազատներուն:



Ինչ գերմանացիներ, չորս գոլիցերիացիներ եւ հոլանտացի մը Մալի մայրաքաղաք Պամաթայէն հասան Գերմանիոյ Քեմպիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան բարձրաստիճան մէջ պաշտօնատարը, որ մասնակցած էր պատանդները ազատ արձակելու բանակցութիւններուն, յայտնեց, որ անոնք լաւ ու առողջ վիճակի մէջ կը գտնուին:

Եւրոպացիները առեւանգուած էին Փետրուարին եւ Մարտին Ալճերիոյ անապատին մէջ: Ենթադրաբար ծայրայեղական խումբներ էին գանոնք առեւանդողները, որոնք պատանդները փոխադրած էին Մալիի հիւսիսային մէջ շրջանը: Յետակ չէ, թէ ինչ պայմաններու տակ ազատ արձակուած են պատանդները: Ըստ գերմանական մամուլին 4,6 միլիոն եւրո փրկագին վճարած է կառավարութիւնը, որ սակայն կը հերքէ լուրը:

ԻՐԱՆ

ՆԵՐՈՒՄ ԿԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԱՆՉԱՓԱՀԱՍՆԵՐՈՒ

ԹԵՀՐԱՆ, 20 (ԱՅՓ).- Իրանի գերագոյն ղեկավար այսօր Ալի իմամէնէի ներում չնորհեց կամ բանտարկութեան վճիռները մեղմացուց կին բանտարկեալներու, ինչպէս նաեւ՝ անչափահասներու (18էն վար), իրանի մէջ կիներու օրուան առիթով, հաղորդեց «ԻՐ-ՆԱ» լրատու գործակալութիւնը:

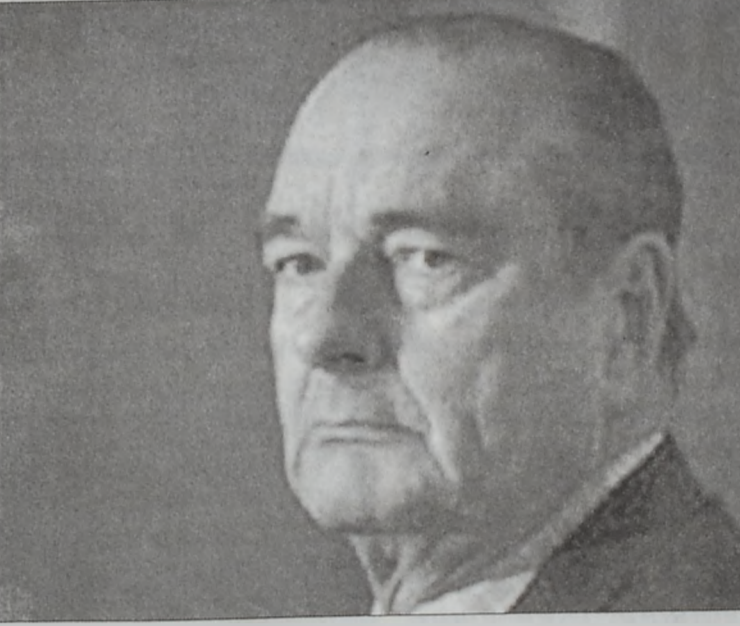
«ԻՐՆԱ» աւելցուց, որ իմամէնէի ներումի հրամանագիրէն պիտի օգտուին այն կիները, որոնք իրենց բանտարկութեան մէջ հինգերորդ ժամանակը անցուցած են: Ազատ պիտի արձակուին նաեւ ամուսնալուծուած կամ այրի կիներ, որոնք իրենց ընտանիքներուն միակ աշխատողներն են եւ եկամուտի աղբիւրը: Իրանի մէջ կիներու օր հռչակուած է Մոհամէտ մարգարէին աղջկան՝ Ծաթի մայր ծննդեան օրը:

ԿԱՐԾ ԼՈՒՐԵՐ

- ՄՈՍԿՈՒԱ.- Չեչենիոյ կառավարութեան պաշտօնատարներ խոստովանած են, թէ Չեչենիոյ մէջ այս տարի շուրջ 270 հոգի առեւանգուած է: Փոխ վարչապետ Մովսար Համիտով ըսած է, որ թէ՛ ռուսական ուժերը եւ թէ՛ չեչենի ընդդիմութեան խմբակները յանցանքներ են անուանում:
- ՊԵՏՆԻԱ.- Չինաստանի հիւսիսային կանտոն նահանգին եւ ներքին Մոնկոլիոյ ինքնիշխան շրջանին մէջ երթելի երեք անջատ արկածներ 25 փոխ 23 վիրաւոր խումբ են անցնող երկու օրերուն:
- ԳԱՎԻԼԵ.- Հարաւային Եգիպտոսի մէջ մայրուղիին վրայ նախանցեալ օր առաւօտուն 21 փոխ, ներառեալ՝ 5 երեխաներ եւ 39 վիրաւոր արձանագրուած է, երբ օթոպիս մը եւ վան մը իրարու բախուան:
- ՆԻԻ ՏԵԼԿԻ.- Հարաւարեւելեան Հնդկաստանի Անտրա Փրատէշ նահանգին մէջ ութ երեխաներ եւ վանոնք փոխադրող օթոպիսին վարորդը խեղդամահ եղած են, երբ 29 երեխայ փոխադրող օթոպիսը հորի մը մէջ ինկած է:
- ՊԵՏՆԻԱ.- Հիւսիսարեւմտեան Չինաստանի մէջ գտնուած է 10 մեթր բարձրութեամբ հոլանդիցի մը ետեւի բրածոյ ոտքը, հաղորդած է պետական մամուլը: Բրածոյ այդ ոտքը երեք մեթր երկարութիւն է 30 սմ. տրամագիծ ունի, ըսած է անիկա, աւելցնելով, որ նման մեծ հոլանդիցիներու բրածոներ հայտնադէպօրէն կը գտնուին Չինաստանի մէջ:
- ՄՈՍԿՈՒԱ.- Հարաւային Ռուսիոյ մէջ էգ արջ մը եւ անոր ձագը պահովորթեան խիտ միջոցառումները խախտած են կորիպային հետապօտութեան գերագոյնի վայր մը մտնելով, ըսած են տեղացի պաշտօնատարներ, որոնք աւելցուցած են, թէ արջերը վնասուած են Սարովի կեդրոնէն եւ անոնք պահով կերպով ուղղուած են դէպի մօտակայ անտառը:
- ՊՈՒՔՐԵՇ.- Ռումանիոյ մէջ 68 տարեկան տղամարդ մը մահացած է եւ 11 այլ անձեր հիւանդանոց փոխադրուած՝ խայրուելէ ետք սարդի մը կողմէ, որ յայտնուած է Քոնսթանտինոպոլի մօտակայ վրայ Եւրոպայի անցնող տարի ալիքին ընթացքին: Տակաւին յստակ չէ սարդին տեսակը:
- ՆԻԿՈՍԻԱ.- Նիկոսիոյ մէջ երկու օրուան աղջնակ մը լաւ վիճակի մէջ է՝ դպրոցական լքուած պայուսակի մը մէջ գտնուելէ ետք, յայտնուած են ընկերային ծառայողներ: Մարդ մը մայրաքաղաքին կեդրոնը ձամբու մը եպերքը նկատուած է պայուսակը, որ կը շարժէր:

ՇԻՐԱՔ ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՐԱՆՋԷ ՏԱՔԻ ԶՈՒՇԵՐՈՒ ԹԻՒՆ ՇՈՒՐՁ

ՓԱՐԻԶ, 20 (ԱՅՓ).- Ֆրանսայի նախագահ ժաք Շիրաք իր կառավարութեան հրահանգած է բացատրել, թէ ինչպէ՞ս տարբեր ալիք մը, որ երկրի հարուածած է Օգոստոսի առաջին 2 շաբաթներուն, հազարաւոր գոհներ պատճառուած է:



Հոյսեան նախարար ժան Ֆրանսուա Մաթէ Երկուշաբթի օր «տրամաբանական» նկատած էր, որ տարբեր ալիքին կապուած գործուած թիւը շուրջ 5000 ըլլալ, սակայն ան աւելցուցած էր, որ աւելի ճշգրիտ թիւեր պիտի տրուին յառաջիկայ թանի մը շաբաթներուն:

Թէեւ խմբակը, որ երկրին թաղումներուն 25 առ հարիւրով կը զբաղի, մահերուն եւ տաքի ալիքին միջեւ կապի մը մասին չէ իսոյսած, կառավարութիւնը եւ բժշկները խմբակներ խոստովանած են, որ մահերու վերջնական թիւը հազարներու կրնայ հասնել:

Հիւանդանոցներու շտապ օգնութեան սենեակներու բժշկները մէկ սենեակի մէջ պատասխանատուն՝ Փաթրիք Փելու, որ մահերու բարձր թիւին գծով ահազանգ հնչեցնող առաջին անձը եղած է, ցնցում արտայայտած է նոր թիւերուն ի տես, յայտնելով, որ եթէ փաստուի, թէ անոնք ճիշդ են, ապա «ասիկա մարդկային աղէտ մը, մեր երկրին համար մեծ տագնապ մը պիտի ըլլայ»:

ՄԻԶԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆՏԱՆԻՔԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՄԱԿԻ ԿԵԴՐՈՆԻՆ ԴԵՄ ՅԱՐՁԱԿՈՒՄԸ...

Ծարուցակուած Ա. Էջէն

ՄԱԿԻ ԳՈՐԾՈՒՄԵՆՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ԶԱՐԴՆԱԿՈՒԻ ԻՐԱՔԻ ՄԵՋ

Քոֆի Անան երէկ յայտարարեց, որ ՄԱԿ պիտի շարունակէ Իրաքի մէջ իր առաքելութիւնը, որ լիապօրուած է Մապիտուութեան Խորհուրդին կողմէ: Ան աւելցուց, որ կացութեան արժեւորումը կը կատարուի, սակայն որեւէ ծրագիր չկայ անձնակազմը Իրաքէն հեռացնելու: Անան ըսաւ նաեւ, որ ինկած զոհերուն նահատակութիւնը արժեւորելու համար աշխատանքը պիտի շարունակուի:

Ինչպէս զարեւոյց էր զարեւոյց, թէ իրաքի մէջ Միացեալ Նահանգներու ներկայացուցիչը՝ Փոլ Պրեմեր յայտնեց, որ ահաբեկչական օտար կազմակերպութիւններ կը կանգնուին գործողութեան տեղին: Պրեմերի բանբերը աւելի ուշ յայտնեց, որ պայթուածի գոյլ հետեւ անոնք թիւերը վստահած են իրաքի քաղաքներէն: «Էֆ. Պի. Այ.»-ի հսկողութեամբ ու պարկուտութեամբ:

Միւս կողմէ, Բրիտանիոյ արտաքին գործոց նախարար Ջեք Սթրո ըսաւ, որ Լոնտոն եւ Ռաշինկըն պատրաստ են քննարկելու ՄԱԿի ապահովութեան մարպի մէջ դերակատարութիւն ունենալու ծրագիրը: Դաշնակից երկու պետութիւնները ցարդ մերժած էին ապահովական որեւէ դեր տալ ՄԱԿի Իրաքի մէջ:

Balkan Holidays
TRANSLITEX TOURS
ԴԵՊԻ ՎԱՌՆԱ ԾՐԱՍՊՈՅՈՅՆԵՐՈՒ
36 ՏԱՐՈՒՆ ՓՈՐՉԱՌՈՒԹԻՒՆ

Varina Summer

245\$ սկսեալ

Balkan Holidays
VARNA EXPERT NO. 1
Look after No. 1. Let No. 1 Look after you.
CORNICH MAZRAA WAKF ROOM CENTER - BANK AUDI
TEL: 1/304553 - 304563 FAX: 9611/310424 BEIRUT - LEBANON

ԹԵՂՐԱՆ ԿԸ ՔՆՆԱԴԱՏԷ ԻՐԱՔԻ ՄԵՋ ՍՈՒՃԱՅԻՏԻՆ ԽԱԼՔԻ ԶԱՆԴԵՊ ԶԱՆԴՈՒԹՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Իրանի դատապարտած է ամերիկեան ուժերուն եւ Մուսաւհիտին խալքի «համակցութիւնը»:

Մուսաւհի գզուչացուած է Մուսաւհիտին խալքի իրաքի մէջ գտնուող անդամները «խալմակաւ հանրապետութեան շահերուն դէմ գործել»:

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՈՒՂՂԱԹԻՂ ՄԸ ԿՒԱՆՇԵՏԱՆԱՅ ՔՈՒՐԻԼԵԱՆ ԿՂԶԻՆԵՐՈՒՆ ԿԵՐԵՒ

ՎԱՍԻԿԱՆՈՒՄՈՒՄ, 20 (ԱՅՓ).- Ռուսական ուղղաթիւ մը, որ կը փոխադրէր առեւտու լի անձեր, ներառեալ չըբանային կառավարիչ մը, Չորեքշաբթի օր անհետացած է Ռուսիոյ խաղաղական ծովային անդին հիւսիսային Քուրիլեան կղզիներուն վերեւ:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

Չարուցակուած Չոր Էջէն

- ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ Լիրանանի կուսակցութիւնները երէկ հրապարակեցին միացեալ հաղորդագրութիւն մը, որուն մէջ հաստատեցին, թէ կը մերժեն քաղաքացիներուն յանդէմ տուրքեր պարտադրելու քաղաքականութիւնը եւ պահանջեցին հաշուետուութեան կանչելու բոլոր այն պատասխանատուները, որոնք առաջնորդած են եւ քաղաքացիները փոստով թաղեցին եւ մտնում տարածելու քաղաքականութիւնը:
- ԺՈՂՈՎՐԴԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐԱՆՈՐԴՈՒՄ Զարծումի նախագահ, երեսփոխան Նեսիպ Լահուտ, ընկերակցութեամբ շարժումի ղեկավար անդամ, երեսփոխան Մուսաւհի Ահուպի, այցելեց Ընկերվար Յատաշիմական Կուսակցութեան ղեկավար, երեսփոխան Ռաիտ ժոմպլաթի: Հանդիպումին քննարկուեցան երկրին դիմագրւած լուրջ տագնապները, որոնց շարքին՝ Պապուտ - Ալիյի մէջ կայանալիք երեսփոխանական մասնակի ընտրութիւնները: Անոնք շեշտեցին ժողովրդավարական կանոնները յարգելու անհրաժեշտութիւնը, ինչպէս նաեւ ընտրութիւններուն ընդմէջէն ապային միասնականութեան ամրապնդումը:
- ԱՐՏԱՔԻՆ գործոց եւ արտերկրի լրբանանցիներու հարցերու նախարար ժան Օպէյտ երէկ հեռագիր մը յղեց ՄԱԿի ընդհանուր բարտուղար Քոֆի Անանի, ցաւակցութիւն յայտնելով իրաքի մէջ ՄԱԿի կեդրոնատեղիի ռմբակարկման հետեւանքով իրաքի մէջ ՄԱԿի ներկայացուցիչ Սերթիօ Վիէրա Տէ Մելոյի նահատակութեան առնչութեամբ:

ألماسة بترفع الرأس

almaza

PROUDLY BREWED IN LEBANON SINCE 1933